

DE ACTUALIDAD

Análisis del Estatuto

En la parte que podemos considerar tercera del Estatuto, se detalla el régimen de relaciones tributarias y económicas que ha de existir entre el País Vasco y el Estado.

Se halla incluido todo él, en un solo Título el VII, que consta de nueve artículos.

Por lo que a Navarra se refiere, nada de particular se incluye; pues se afirma que persistirá el mismo estado jurídico económico que hasta ahora hemos tenido.

Se advierte sin embargo, que los nuevos servicios de que en virtud del Estatuto se hace cargo el País Vasco, (y por tanto Navarra, dentro del territorio navarro), se dotarán o bien por medio de cesión por parte del Estado de impuestos que actualmente cobra; por deducciones de los cupos establecidos; y por modificaciones en el Convenio y Concerto vigentes.

De donde se deduce que en virtud del Estatuto, Navarra no pagará al Estado un céntimo más de lo que actualmente paga, y que los servicios de que se haga cargo, como la enseñanza, policía, judicatura etc., se pagarán o bien deduciendo del Cupo de seis millones, la cantidad necesaria, o si no bastaren esos seis, por medio de impuestos que actualmente recauda el Estado y que cederá a Navarra.

No tienen por tanto, los Ayuntamientos navarros nada que objetar respecto de este punto.

Se añade que por aplicación de las bases citadas, el Estado cederá al País Vasco, los conceptos gravados por la Ley del Timbre, que en la actualidad cobra el Estado en el País Vasco Navarro, excepción hecha de los sellos de Correos, Telégrafos, Teléfonos y pólizas de los pasaportes.

Esto por lo que a Navarra se refiere no tiene más que importancia secundaria; y se señalan también otros impuestos que Navarra cobra en la actualidad; pero se previene que serán aplicables al País Vasco todas las cesiones de contribuciones e impuestos que el Estado haga en lo sucesivo a las Corporaciones provinciales o municipales de régimen común.

También pasará a la hacienda del País Vasco los derechos de Minas, Aguas, Caza y Pesca; y si el Estado emita deuda para el mejoramiento de

servicios que en el País Vasco le correspondía realizar a éste, se le compensará a éste dándole una parte del producto de la nueva emisión igual a la proporción que existe entre la población total de España y la del País Vasco.

Esto es lo más saliente que hemos encontrado en esta parte.

El Título VIII, consigna que el representante del Estado español, dentro del territorio vasco, será el Presidente del Consejo permanente; y que éste será responsable de su gestión ante los Poderes de la República; pero esta responsabilidad será exigida ante y por el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Este Título como se ve, tiene tan enorme importancia para el País, que no hay necesidad de encarecerla.

En el Título VIII se consigna que las competencias y conflictos que se puedan suscitar entre las autoridades judiciales y administrativas de la República y las del País Vasco, se resolverán por el Tribunal Supremo de la República.

Y si con motivo de la promulgación de una Ley por la República o por el País Vasco surgiese un conflicto, se resolverá éste por el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Por último, en el Título IX, se habla del modo con que podrá realizarse la reforma del Estatuto en lo que dice relación con el Estado; en lo que afecta al régimen interior del País o sea a las relaciones que hayan de existir entre Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, bastará un acuerdo del Parlamento General Vasco.

El Estatuto termina con una serie de disposiciones de carácter transitorio, claro está, en las que se determina la forma en que se ha de proceder a la transmisión de poderes al País Vasco, y a la Constitución provisional de éste.

No las citamos por que carecen de importancia actual, y sobre todo en relación al fin divulgativo de lo esencial que perseguimos con estos artículos.

Mañana haremos un comentario general al Estatuto.

Diputación Foral y Provincial de Navarra

Circular sobre caza

Las continuas denuncias llegadas a esta Diputación de infracciones que se cometen en esta época de yeda de la perdiz, principalmente en la caza con reclamo, obligan a esta Diputación a recordar a los señores Alcaldes la circular publicada en 3 de Marzo último y la obligación a que están sujetos de velar por el estricto cumplimiento de la Caza.

Los señores Alcaldes deben encomendar a todos los guardas-jurados dependientes de los Ayuntamientos la vigilancia contra estas infracciones, cuidando muy especialmente de los conocidos públicamente como cazadores con reclamo que tengan perdiz en jaula y la utilicen para cazar. Asimismo impedirán que perros abandonados que destruyan nidos y polladas.

De todas las denuncias formuladas así como de todas las informaciones que tengan sobre cazadores, concienzadamente infractores, reclamos, etc., darán cuenta los señores Alcaldes al negociado de Pesca y Caza de esta Diputación.

Para contribuir a esta vigilancia se ordena a todo el personal dependiente de esta Diputación cuya residencia está repartida por la zona media y litoránea, en especial al de la Dirección de Montes, vigile el cumplimiento de la ley, colaborando según su cargo para evitar las infracciones y la venta-transporte de la caza producto de las infracciones.

Los relatores y sucesores de Montes presentarán ante los Juzgados correspondientes así como a la Diputación las denuncias respectivas, sirvién-

La aviación no es exclusivamente arma ofensiva

Ginebra.—La Comisión especial de la Conferencia del Desarme abordó esta tarde, bajo la presidencia del señor Madariaga, el examen del informe del Subcomité designado el 27 de abril pasado para aprobar unas bases de discusión. La Comisión plenaria del Subcomité ha presentado un documento cuyo texto define el carácter de agresividad de los armamentos aéreos.

El delegado de Alemania presentó una enmienda a este texto, según la cual toda la aviación militar, sin distinción de categorías, debe ser considerada como arma ofensiva. Después de extensa discusión, la Comisión rechazó la enmienda de Alemania por veintidós votos contra siete.

Otra enmienda análoga presentada por Alemania, Austria, Bulgaria, China, Hungría y la U. R. S. S., fué rechazada por el mismo número de votos.

Representantes

necesitan en todos los pueblos de España, para la venta a particulares de novedades alemanas y ampliaciones fotográficas sublimas.

Muestras gratis o a precio de costo. Escríbale al APARTADO 10.005 MADRID

dose para las informaciones necesarias de los capataces, camineros y demás personal.

Pamplona 12 de Mayo de 1932.—Constantino Salinas.—Luis Oroz, Secretario.

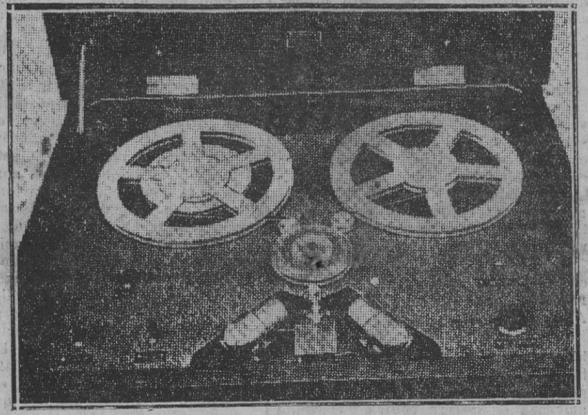
Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTÍA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreles ordinarias a la vista...	3,50 por 100
Imposiciones anuales...	4,25 " "
Imposiciones semestrales...	3,75 " "
Cuentas corrientes a la vista...	2,50 " "
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.	

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION
SUCURSALES: Alcañiz, Aizoa, Arriaba, Atalio, Caparrosa, Carcañillo, Casacón, Corella, Euzarat, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Leizaola, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

EL FONOGRAFO SIN DISCOS



Curioso invento de aparato fonográfico en el que aparecen eliminados los discos y en el que por medio de rayos luminosos y células de selenio, se reemplazan los discos y agujas. Una banda de papel, proporcionada al diámetro de las bobinas, queda impresionada de la misma manera que un film parlante.

El proceso de los partidos ante el Estatuto

De un artículo de "El Día" copiamos lo siguiente:

Uno de los partidos que, frente al momento autonomista de Euzkalerria ha obrado con más tino, más orientación, sin vacilaciones y con criterio constante y definitivo, ha sido el Partido Socialista Vasco-Navarro.

Quien observe la trayectoria recorrida por ese partido en el transcurso de los doce últimos meses, verá que en ella no hay oscilaciones. Hubo, sin duda, un cerebro certero que concibió una idea y a ésta se han atenido los socialistas. Mientras otros partidos, o no han pensado nada ante el porvenir, o el problema autonómico vasco, o han vacilado y mudado de parecer varias veces, el Partido Socialista Vasco-Navarro ha obedecido a una norma de conducta bien pensada.

Así vemos, por ejemplo, que en cuanto se publicó el anteproyecto de estatuto vasco redactado por la Sociedad de Estudios Vascos, la Asamblea del Partido Socialista Vasco-Navarro, reunida en Bilbao, se pronunció por ella, aunque introduciendo algunas modificaciones. En esta segunda etapa estatutista, que de nuevo empieza a caldearse, han sido, también, los socialistas los que, desde el primer momento, han laborado en favor del Estatuto. En efecto, cuando las Comisiones Gestoras designaron una ponencia para redactar el anteproyecto del definitivo y único Estatuto, al mismo tiempo que la Comisión de Alcaldes recabó la representación de varios comisionarios en esa ponencia, también, los socialistas, pidieron fueran admitidos tres delegados del Partido. Y, así, estos delegados han colaborado con asiduidad en la redacción del anteproyecto.

A lo que parece, varios partidos v. g. el Radical y el Radical Socialista, se sienten algo molestados de no haber participado en la ponencia con representantes especialmente delegados por sus respectivos partidos. Más, ahora, que se han percatado, es ya tarde.

Cábele, también, al Socialismo otro honor. Y es el de que él ha sido el primero que oficialmente ha dictado la orden de que sus conceales voten íntegramente el proyecto de Estatuto en la gran Asamblea de Ayuntamientos Vascos de Iruña. Ni aun el mismo Pamplona Partido Nacionalista Vasco, indiscutiblemente el campeón en favor del movimiento autonomista, ha dado aun esta orden oficial, que nosotros separamos, para ratificación y definitiva orientación de sus afiliados en las corporaciones públicas. Y ya que a este punto tocamos, declaramos que en estos supremos momentos, cuando las posiciones claras y definitivamente concretas son utilísimas, sería si no necesario, si convenientísimo, que las autoridades del Partido Nacionalista Vasco hablasen con claridad meridiana. Toda indecisión, por insignificante que fuese, sería enormemente perjudicial.

Los partidos de la izquierda empiezan a definirse. Basta que el Partido Socialista haya tomado una resolución inequívoca actitud para que los radicales se sientan inclinados a oponerse. Sobre todo, en Vitoria, el Partido Radical se declaró si no oficialmente, si oficialmente, contra el Estatuto. Claro es, que no manifiesta abiertamente que ese su proceder es hijo del antagonismo que siente hacia el Partido Socialista. Mas lo dá a entender queriéndose de que él no hubiera estado representado en el seno de la ponencia, como lo estuvieron los socialistas.

Pero esta actitud de "algunos", casi diríamos "alguno" de los caudales radicales de Guetzi, ni se ha generalizado entre los de las regiones hermanas. Y ello es natural. No se trata en estos momentos de ningún Estatuto elaborado por los socialistas, ni he-

ANTE EL ESTATUTO VASCO

Aplazamiento de la Asamblea de Ayuntamientos

Como consecuencia de la desorientación existente en lo que afecta al Estatuto Vasco Navarro, en los distintos sectores políticos, desorientación que ya se había manifestado en los días anteriores y que se evidenció anoche en la asamblea celebrada por los grupos de izquierda en la escuela de Artes y Oficios, esta Diputación ha propuesto el aplazamiento de la asamblea de Ayuntamientos hasta el día 19 de Junio, creyendo fervientemente que esta medida es de suma conveniencia para la aprobación definitiva del Estatuto. En atención a que las demás provincias se hallan pendientes de nuestra decisión, el referéndum podrá celebrarse el domingo siguiente a la Asamblea o sea el 26 de Junio.

De confirmarse oficialmente el aplazamiento, como se espera, se publicará el acuerdo en los periódicos del sábado.

Según verán por la nota precedente, la Comisión Gestora de Navarra, ha propuesto el aplazamiento de la Asamblea Municipal, como consecuencia de la desorientación existente, en los distintos sectores políticos. Estos sectores políticos son los de izquierda, pues los otros no creemos que en el momento actual tengan desorientación alguna.

Si ello ha de servir para acoplar al triunfo del Estatuto las voluntades de todos, no nos parece mal el aplazamiento; si bien nos parece excesiva la demora, pues somos de opinión que en bastante menos tiempo, puede estudiarse el asunto, si, como creemos, hay buena voluntad para su estudio por parte de todos. No creemos por añadidura, que las fuerzas de izquier-

Un documento interesante

El lector recordará que para lograr el empuje de todas las fuerzas republicanas en orden a una acción común para traer la República, todos los grupos, partidos y jefes republicanos erigieron en dogma de la República el Federalismo. Esto está dicho y ratificado en el documento que sigue, de una manera oficial, y que es la autoridad del firmante, ahora, como Ministro de Marina, del actual gobierno, y antes, como uno de los elementos directores de Acción Republicana.

ALIANZA REPUBLICANA

Junta Nacional
MADRID
(Madrid 13 de Julio de 1930.)

Sr. D. R. Noguea y Comet, Barcelona. Distinguido correligionario: Mucho tiempo he tardado en contestar a su amable carta del 29 del pasado Mayo. Pero han sido varias las causas que motivaron el retraso; pasó una larga temporada en el extranjero y yo brevemente algunos de mis compañeros de Secretaría de Alianza, respondería a usted durante mi ausencia; a mi regreso he estado absorbido por las pesadas tareas de exámenes y, más tarde, el viaje a esa de nuestro amigo Marcelino Domingo, hacia ya casi inútil nuestra respuesta a su carta de usted. Precisamente por indicación de él tuve yo el honor de dirigirme a usted en nombre de Alianza Republicana. Y dicho amigo le habrá dicho cómo no mencionamos en la letra de nuestro Pacto de Unión el adjetivo de Federal, para la República que todos asumamos ver instaurada en España; está consignado en todos los Programas y Manifiestos de todas las Agrupaciones que suscriben dicho Pacto y que, hasta ahora, son: Partido Rep. radical socialista, Federación republicana gallega, Unión republicana de Guipúzcoa, Partido federal, Unión republicana autonomista de Valencia, Partido radical, Grupos de acción republicana, Partidos republicanos autónomos de Sevilla, Salamanca, Granada, Córdoba, Castellón, etc., y en el Manifiesto de Alianza republicana, entidad integrada

El Ángel de Aralar

Significado tradicional costumbre, esta tarde, entre seis y seis y media, llegará la veneranda imagen del glorioso Arcángel, Titular de Navarra, San Miguel de Excelsis, al Convento de Religiosas Agustinas de San Pedro, de esta ciudad, siendo conducida, después que haya sido adorada por las Religiosas y demás fieles que lo deseen, a la próxima residencia de Religiosos Capuchinos, acompañada de su venerable Comunidad, que saldrá a recibir en la carretera, permaneciendo la Sagrada Efigie en la mencionada Residencia de Religiosos Capuchinos hasta la mañana siguiente, que será trasladada a la Ermita de la Santísima Trinidad de Arre, en cuya iglesia se celebrará la función solemne de costumbre, regresando por la tarde a su histórico Santuario de Aralar.

por todas las fuerzas mencionadas excepto las tres primeras. Y lo está, sobre todo, en el ánimo de la casi totalidad de los republicanos españoles; no creemos, por tanto, añadir en el texto del Pacto, pero, dada la actitud de ustedes, se ha adicionado, con lo cual no creo tenga ya ningún inconveniente en firmarlo.

Aquí creemos todos que esa reclamación de ustedes obedece al criterio indiscutible y firme de que únicamente, dentro del régimen republicano encontrarán satisfacción las nobles y justas aspiraciones de Cataluña; y que ustedes colaborarán, solamente con nosotros, para lograr nuestra finalidad inmediata: República Federal y, por tanto amplia autonomía para Cataluña. Y no dudamos que su experiencia política no les dejará ser engañados por los elementos monárquicos que solicitan su apoyo para un simulacro de autonomía concedida por un Gobierno de Diadema al servicio de un tan acreditado Borbón. Jamás dentro de la Monarquía encontrarán ustedes el logro de sus aspiraciones, que son las nuestras como de ustedes.

Con un afectuoso saludo a los correligionarios, le estrecha cordialmente la mano su buen amigo

José Giral.

En la Agrupación de Cultura Vasca de Madrid

El 21 de los corrientes dará en el local de esta Agrupación de Cultura Vasca, (a las siete y media de la tarde), una conferencia el doctor don Odón de Apraiz sobre "Raza y religiones en la antigua Vasconia".

SAN SEBASTIAN
"FAMILY HOTEL VASCO"
Pensión de 9 pesetas a 12/50, aguas corrientes, lo más céntrico. Ideal para recién casados, estupenda comida.
VERGARA, 12, primero

Propaganda Nacionalista

CENTRO VASCO DE IRUÑA
Mañana sábado, a las ocho de la noche tendrá lugar la última conferencia del ciclo que con tanto éxito ha venido desarrollándose durante la pasada temporada invernal, corriendo a cargo del entusiasta orador DON JESUS DE ARANTZADI.

IRARETA
Mañana sábado, a las siete de la tarde en el frontón, mitin de propaganda, tomando parte DON PEDRO DE GOIKOETXEA DON JOSE AGUERRE SRTA. JULIA FERNANDEZ DE ZABALETA, que hablarán en euzkera.

Ecología de sociedad

Conocimientos útiles

Cemento para pegar las piezas rotas de loza. — Mezclense cera y resina, la cantidad que se quiera de cada una, y después de licuadas ambas juntamente, añádaselas poco a poco de mármol; también a discreción.

Lavado de las telas crudas. — A fin de conservar el tinte pajizo de las telas crudas, como la muselina y la blanda, etc., deben lavarse con una decocción de heno o mejor de té o más bien todavía con una preparación de miel de bues.

Lavado de patatas. — Luego de lavadas las patatas, se frota con un cepillo y se raspan frotando la pulpa con agua, como si quisiera extraerse la fécula; se pasa todo por un tamiz, y cuando se ha reunido en el fondo la fécula en forma de un precipitado blanco, se vacía poco a poco el líquido mucilaginoso y se conserva para el uso. Extiéndidos ya los objetos que quieren limpiarse sobre una mesa cubier-

CONTABILIDAD Y CÁLCULOS MERCANTILES
Preparación completa y muy reducido número de alumnos.
ENRIQUE AYARRA
Ciudadela, 13, segundo

La con un lienzo, se frota ligeramente y muchas veces con este líquido, se lavan bien y se extienden para que se enjughen. Este procedimiento, a pesar de haber sido propuesto para las telas delicadas de seda de lana y algodón, me parece muy susceptible de producir los mejores resultados.

Para limpiar los grabados y litografías antiguas, se mete la hoja durante 24 horas en agua oxigenada, a la que se añade un poco de amoníaco, para que el líquido sea lo menos alcalino posible. Cuando se saca el grabado, se enjuga dos o tres veces con agua clara.

Las plantas de salón se cultivan en el musgo regándolas dos veces todos los días con una disolución compuesta de un gramo de clorhidrato de amoníaco, uno de festato ácido de cal y un litro de agua clara.

Para evitar que se marchiten las flores que forman un ramito en el ojal, quéntense con gas los extremos de los tronquitos o darrifas en ellos un poco de la cera. Las flores para centro de mesa, se conservan poniéndolas en arena mojada con un poco de sulfato de amoníaco.

En general, antes de colocar las flores en un florero, deben lavarse muy bien los troncos, con objeto de que no queden en ellos materias en descomposición; pero cuidando de no mojar los pétalos. Luego se coloca el ramo en un florero que contenga agua de jabón y algunas gotas de amoníaco.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
Rayos X
Sarriena, 20, 1.º Teléf. 1448

VIAJES
— Hoy salen para Santander nuestro amigo don Pablo Roch y su bella hermana Domi. En aquella capital recibirán a su padre, el conocido industrial don Eugenio y a su hermana Pascualita, que regresan de Méjico en el vapor Mexique.

— Ha regresado de Bilbao a Tudela, el director de la Sociedad Agrícola Industrial Navarra, don Santiago Fernández.

— De San Martín de Unx, don Ignacio Pérez.

— De San Sebastián, don Antón Carrasco.

— De Zaragoza ha llegado a Lumbier el Ingeniero agrónomo don Antonio Mauleón.

— A Cirauqui, la bellísima señorita Paquita Injarte.

— De Madrid y Asturias, don Juan Moreno Casado.

— A Zaragoza la distinguida señorita Teresa Onsalo.

CARTA DE BERLIN

Consideraciones acerca de la aviación civil alemana, sobre la civil y militar francesa. — El pretexto para hablar de "seguridad"

Apenas si se habrá preparado nunca un gran acontecimiento internacional, con tal sugerencia de la opinión pública como la Conferencia del Desarme que lleva a efecto en Ginebra sus deliberaciones. Francia, en especial, no ha omitido esfuerzo alguno para preparar sus proposiciones múltiples a ser aceptadas por el poderío público, haciéndolas aceptar con su siempre repetida de que siente amenazada su seguridad. Se comprende que en vista de que el completo desarme de Alemania ha sido violado y comprobado por la Comisión Internacional de Inspección, Francia había de advertir que sus afirmaciones relativas a armamentos secretos de Alemania serían acogidas con explicable escepticismo, y ha tratado, por tanto, de alegar otros argumentos, para evocar ante la mirada de los extranjeros libres de prejuicios, un peligro que supone una amenaza para la seguridad francesa, por parte de la vecina Alemania.

La prensa francesa está demasiado bien dirigida para atravesarse a presentar la milicia alemana con su contingente de 100.000 hombres como una amenaza de guerra contra su propio ejército de casi 700.000 hombres en tiempo de paz y 4.000.000 de hombres en caso de guerra. Las tentativas relativas a depósitos misteriosos de armas no logran tampoco mayor eficacia. En consecuencia, se formó súbitamente la tesis, hábilmente difundida, tanto en la prensa nacional como en la extranjera, discutiva con celo en todas las partes, de que Alemania, a la cual, como es sabido, está prohibida en absoluto la aviación militar, disponía de numerosos aviones de pasaje y carga, que podían transformarse en todo momento en aviones militares, de lo cual resulta que Alemania tiene una arma amenazadora en la mano, de manera que Francia tiene el ineludible derecho de prever, aumentando el contingente, de suyo enorme número, de aviones militares.

Aunque tal afirmación es de realización imposible dada la vigilancia incesante a que están sometidas las actividades económicas y de política interior de Alemania, siendo de todo punto absurdo que esta nación pueda ocultar el número y la construcción de sus aparatos de aviación civil, si se tiene en cuenta la publicidad de la técnica moderna de comunicaciones, de modo que esa acusación carece, ya en la misma apariencia, de fundamento serio, no dejando de ser interesante rebatir el argumento francés con datos concretos.

Francia posee, según datos oficiales del Ministro francés de Aviación, en la primavera de 1930, más de 2.800 aviones militares y además grandes reservas. Alemania, en cambio, no tiene — y estos datos están confirmados por la prensa francesa — ningún avión militar. En Francia circularon en 1930, 889 aviones civiles y 428 de pasaje o carga. Alemania tenía a fines de 1931 un número total de aviones (incluso los aviones de pasaje o carga de servicio público), de 713 aparatos. Entre estos figuraban sólo 37 con dos o más

motores, mientras que el número de aviones civiles franceses de dos o más motores es muchas veces mayor que el alemán.

Cuando Francia pretende que Alemania proyecta transformar a su debido tiempo los aviones comerciales en aviones militares, contradice irremisiblemente las manifestaciones públicas del diputado francés, coronel Brocard, presidente de la Comisión Francesa de Aviación, quien rechazó en la Cámara, en diciembre de 1928 la posibilidad de transformar los aviones comerciales en aviones militares, por concepluarlos perfectamente inútil. En efecto; los principios en que se basa la construcción de aviones civiles y de aviones militares, son radicalmente distintos. El avión militar es ineconómico; lo que en él importa es la óptima facilidad y extensión del campo de tiro, con visibilidad excelente. De importancia secundaria son la seguridad, la facilidad del servicio y la comodidad de los pasajeros, factores de influencia decisiva en los aviones civiles. En éstos, el primer principio es la consideración al rendimiento del servicio; no hay en ellos necesidad de fuertes motores que permitan gran elevación con mayor consumo de combustible, imprescindibles en los aviones militares. Si se quisiera en realidad transformar los aviones comerciales en aviones militares, serían necesarias cantidades importantes de material preparado, montaje de un nuevo cuerpo de avión militar, de motores más poderosos, de otras alas o superficies de soporte, etc., esto hasta el punto de que tiempo y los gastos serían mucho mayores que los que exija la construcción de aviones puramente militares, tanto más cuando esos aviones transformados serían muy inferiores en su acción a la de los aviones militares.

Si Francia afirma constituye una amenaza el número de los aviones civiles alemanes, ha de observarse que la instrucción de los aviones de deporte es fundamentalmente distinta de la instrucción en la aviación militar. Este hecho es conocido en Francia, pues la ley correspondiente de reclutamiento de las fuerzas aéreas exige a los jóvenes que antes del servicio eran pilotos de aviación civil, un periodo de presencia en el ejército mayor que el normal (18 meses en lugar de 12) para que puedan adquirir los conocimientos necesarios a los pilotos de aviones militares.

Es instructivo comparar los gastos de la aviación en Alemania y en Francia. En Alemania ascendieron en los últimos cuatro años a 177 millones 700 mil marcos en total; en Francia y en el mismo periodo a 1.159 millones de marcos, de los cuales se gastaron en la aviación militar 918.700 marcos. A estos gastos consignados en el presupuesto han de añadirse créditos especiales de cuantía considerable. Estas cifras demuestran también la superioridad de la aviación francesa sobre la alemana en número, clase e instrucción y la futilidad de las divagaciones que atribuyen intenciones belicosas a la aviación civil alemana.

Carlos BERGMANN

Noticias y sucesos

ACUDAN USTEDS

Por la Comandancia de Pamplona se interesa la presentación de los beneficiados don Plácido Izo Solán y don Pedro Yoldi Beroiz, para enterarles de un asunto de su incumbencia.

COSAS DE MUJERES

Comunican de Los Arcos, que dos vecinas de aquella villa se insultaron e injuriaron mutuamente, por lo que han sido denunciadas al Juzgado.

ANÁLISIS DE MUESTRAS DE LECHE

Per la Inspección Veterinaria fueron remitidas al Laboratorio municipal para su análisis cinco muestras de leche, resultando dos de ellas malas para el consumo; habiendo sido sancionados sus dueños por la Alcaldía.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

Ante el señor Alcalde fueron escuchados: dos por embriaguez y absueltado en la vía pública.

UNA REYERTA

Miguel Razquin y Juan Guerdandian, obreros empleados en los trabajos municipales, sostuvieron ayer una reyerta. El primero resultó con una herida de importancia en la cabeza. Un compañero de trabajo de los citados obreros llamado Santiago Arza intervino para evitar la cuestión, y resultó con una herida de consideración.

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
NACIMIENTOS
Pérez Salvide Pérez, José Javier Rodríguez Umadi.
DEFUNCIONES
Romano Latasa, de 76 años, de Legarda, San Nicolás, 20, primero.
MATRIMONIOS
Ninguno.

Para dar brillo a los suelos y muebles de su mansión le aconsejamos señora que use Encaústico ALIRON

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Bernardino de Sena, franciscano; Baudilio, Tabaleo, Asterio, Alejandro y compañeros; Aquila, mrs.; Anastasio, Austregisilo, Teodoro, obs.; Basila, vg. y mr.; Plautilla.

San Bernardino de Sena, franciscano
De la noble familia de los Albizares, de Sena, Italia, nació Bernardino, que a los seis años quedó huérfano, pasando al cuidado de una tía carnal, distinguiéndose pronto por sus estudios y más aún por la pureza de su continente, de tal modo, que ni el más libertino se atrevía en su presencia hablar conversaciones obscenas. Cuando contaba veinte años desarrolló en Sena una mortífera peste, y habiendo succumbido todos los enfermos del hospital nadie se atrevía entrar en él; entonces Bernardino convenció a varios compañeros y juntos cuidaron del hospital hasta que cesó el contagio. Deseoso de mayor perfección, rogó a Dios le manifestase su voluntad, que fué la de que entrara en la orden de San Francisco de Asís; la que ejecutó pronto, desceñando luego por sus maceraciones y virtudes. Ordenado sacerdote, confiósele el cargo de predicador, del que se excusó por la debilidad y rusticidad de su voz; mas a la mañana siguiente desapareció milagrosamente tal defecto, por lo que con gran fervor predicó sin descanso, recorriendo todas las poblaciones y convirtiendo innumerables pecadores. Fué devotísimo apóstol del Dulce Nombre de Jesús, logrando que en todas partes se le venerara en el anagrama que siempre llevaba consigo. Renunció algunos obispos y escribió varias obras. En 1444, de edad de sesenta y seis años, volvió placidamente al cielo, Aquila.

EN LOS P. P. PAULES
Nos hemos informado de que en la Iglesia de la Milagrosa (P. P. Paules) prepara la Asociación de la Milagrosa una solemne Novena para honrar a su augusta Madre. Dado el fervor que Pamplona siente por la Virgen y su Visita Domiciliaria, el entusiasmo y celo de la Junta Directiva y de las Celadoras, y la elocuencia del orador sagrado, de esperar se sean muy concurridos los cultos que han de celebrarse

según el programa que publicamos en otra parte.
La Novena dará comienzo el día 21 de los corrientes, siendo el 23 el día de la fiesta principal.

EN LOS CORAZONISTAS

Solemne novena, que dedican al Inmaculado Corazón de María sus Hijos los Padres Misioneros y sus Archicofrades, desde el 21 al 29 de Mayo.

Por las mañanas: A las seis y media y a las ocho, ejercicio de la novena y cánticos piadosos.

A las siete y media, función especial para los Infantes del Corazón de María.
Por las tardes: A las siete, los mismos ejercicios con exposición de Su Divina Majestad y sermón que predicará el Reverendo Padre Preciado, de la Residencia de Bibao.

Día 29 de Mayo, fiesta principal.
Por la mañana: a las seis y media y a las ocho, comunión general, con acompañamiento de órgano y motetes.
A las diez y media, misa cantada y negocio del Corazón de María.

Por la tarde: a las siete, último tercio de la novena.
Durante el día podrán los fieles besar, en cualquier hora, el escapulario del Corazón de María.

Advertencias:
Primera: Cuantos visiten al día 29 la Iglesia de San Fermín de Aldapa ganarán indulgencia plenaria, para los fieles de tanto, supuestos los requisitos ordinarios.
Segunda: Se suplica asistan a los actos los devotos de la Virgen y de manera especial los Archicofrades e Infantes del Corazón de María, llevando sobre su pecho el Santo escapulario o la Medalla de la Asociación.

Tercera: El día 29 quedará el Señor puesto desde las diez de la mañana hasta las nueve de la noche, velándose por turno los Coros de la Archicofradía de la Sección Infantil.

NOVIOS MUEBLES ASTIZ

No montar vuestro hogar, sin antes consultar esta casa

Catálogo y presupuestos gratis
ALMACENES Y TALLER: SAN ANTON, 49

LA VASCONIA (S. A.) PAMPLONA

Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de Interés

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4.00 pesetas el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudado (cisco), por sacos, a 0.10 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628, en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

- Núm. 1357, oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
- " 1390, carpintería de don Martín Cía, Descalzos, 70.
- " 1446 imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
- " 2380, chocolates y cerería, de Sra. Hija de Manterola, Zapatería, 20.
- " 2545 electricidad y general, de don Víctor Bregaña, Mayor 34, y pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

GRÜBER

Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedid catálogo a MATTHS. GRÜBER, Apartado 185, BILBAO.

Representante: JUAN ILUNDAIN, Irujo, vas de Tolosa, 19—Pamplona

MARTHA-COSTURA

Tel. 15472 San Sebastián
Paseo Colón, 4, primero, don

WENITH SUPERHETERODYNO

Lenette 7 VALVULAS
PENTODO MULTI-MU
10 VALVULAS

No puede usted decir que ha oído radio sin antes haber escuchado estos modelos

ARILLA y C.ª

Pamplona, Zapatería, 58, 60 y 62 (Casa en San Sebastián)

Herniados Quebrados

AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tenéis poco o mucho mal, vayáis bien o mal curados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista SR. TORRENT que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el MARTES próximo día 24 del corriente, de 9 a 1 solamente. — En San Sebastián el día 22 en el Hotel Europa. — En Vitoria el día 23 en el Hotel Francia. — En Tudela el día 25 en el Hotel La Unión. — En Zaragoza el día 26 en el Hotel Continental (Coso, 52). — En Calahorra el día 27 en el Hotel Espinosa, y en Logroño el día 28 en el Hotel París. NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

En la capital la segunda jornada de la huelga de transportes es igual a la primera

Debate sobre el Estatuto catalán

Celebración de Consejo de Ministros en Palacio. Mejora la situación monetaria. Según el señor Carner la situación se va despejando. Se afirma y se niega la detención de Rada, y se rumorea la dimisión de doña Victoria Kent. Casares da por terminada la agitación de la región andaluza al descubrirse el depósito central de explosivos de los anarquistas. Doscientos proyectiles en una fuente del Paseo del Prado.

Xirau, Nicolau D'Oliver y Franchy contestan a Maura, Sánchez Román y Ortega y Gasset.

Madrid 19, 23'30. A las cuatro y veinte de la tarde abre la sesión el señor Barnés.

Hace notar que la idea que el señor Ortega y Gasset expuso sobre la soberanía es por demás anticuada y que se corresponde por entero con el absolutismo.

Madrid 19, 23'30. CONSEJO DE MINISTROS

Esta mañana se celebró Consejo de Ministros en Palacio bajo la presidencia del jefe del Estado. La reunión terminó a las dos y media de la tarde. A la salida el señor Casares se refirió a la fuga de Rada y otros presos del penal de Santa María, que fueron inmediatamente detenidos. No tenía noticias nuevas sobre la huelga de transportes y sabía que en El Ferrol reinaba tranquilidad.

EL AVIADOR REIN

El aviador civil don Fernando Rein, que viene realizando el viaje aéreo a Filipinas, ha aterrizado por mal tiempo en Moncaey, en la etapa a Hong Kong.

DEL COMLOT CONTRA AZAÑA. UNA IMPORTANTE DECLARACION

Al juez que instruye el sumario por el complot contra el jefe del Gobierno ha sido facilitado hoy el nombre de la persona que facilitó el dinero, tratándose de persona que actualmente se encuentra en París y que siempre ha estado muy ligada a don Alfonso de Borbón, a cuyo lado desempeñó un cargo de confianza durante su reinado.

LOS SOCIALISTAS Y LA REFORMA AGRARIA

Como se ha dicho que va a ser retirado de la Cámara el proyecto de reforma agraria, los diputados socialistas han manifestado que están resueltos a oponerse por todos los medios a semejante intento.

SOBRE LA DETENCION DE RADA Y EL DESCUBRIMIENTO DE LA FABRICA DE EXPLOSIVOS PARA LOS COMUNISTAS ANDALUCES. DECLARACIONES DEL SEÑOR CASARES

A primera hora de la tarde han confirmado en la Dirección de Seguridad la detención de Pablo Rada en la estación de El Guervo, en la línea férrea de Sevilla a Jerez. Oficiosamente se dijo esta tarde en los pasillos del Congreso que por error se había afirmado la detención de Rada. Lo único cierto era que había siete detenidos.

ANONIMOS A UNOS DIPUTADOS

En los pasillos del Congreso se comentaba esta tarde el hecho de que todos los diputados que se han mostrado adversos al Estatuto Catalán, total o parcialmente, han recibido anonimamente en que se les reprocha su falta de sentido democrático y hasta se les condena en cierto modo.

LOS FUSILAMIENTOS DE JACA. DECLARACION DEL SEÑOR LORENZO ANTE LA SUBCOMISION PARLAMENTARIA

Don Félix Lorenzo ha prestado hoy declaración ante la subcomisión parlamentaria que depura las responsabilidades por los fusilamientos de Jaca, ratificando ser cierta la carta publicada en "Luz" de una telefonista que afirma haber sorprendido una conversación entre el general Berenguer y el capitán general de Aragón cuando los fusilamientos de referencia. El señor Lorenzo entregó a la citada subcomisión la carta en cuestión, y ahora la subcomisión averiguará lo que de cierto haya en el particular.

ESTADO DE BESTEIRO

Ha mejorado el señor Besteiro, que mañana se propone acudir a la Cámara para presidir la sesión.

DICE COMPANYS

El señor Companys ha dicho a los reporteros que en visita hecha al señor Azaña le habló de asuntos relacionados con la liquidación de las deudas de la Exposición de Barcelona, aprovechando la ocasión para departir con el jefe del Gobierno sobre política general y también respecto a los debates parlamentarios respecto al Estatuto Catalán.

EL SEÑOR URGOITI

El doctor Bastos, que asiste al señor Urgoiti, se halla satisfecho por no haber surgido en el herido complicaciones.

UN SENADOR CUBANO

Mañana llegará a Madrid desde Santander el senador cubano, señor Ciudad.

ESPAÑA Y PERU

En el Ministerio de Estado han facilitado una nota dando cuenta de que el día cinco de abril se verificó en Lima la entrega de un sabido de honor al número uno de la última

Se sabe que en las cercanías del Penal de Puerto de Santa María ha sido encontrada una americana que usaba Pablo Rada.

LA HUELGA DE TRANSPORTES EN MADRID

La huelga de transportes continúa en la misma forma que el primer día de paro. En Madrid se ven muy pocos "taxis" y sólo circulan algunos camiones de empresas particulares.

Los servicios de abastecimiento se siguen realizando en camiones custodiados por fuerzas de Seguridad.

Las precauciones son las mismas que en el primer día.

En las estaciones no se presentó ni un "taxi" y se vio a muchos viajeros entrar en la población cargados de sus equipajes.

Las agencias de viajes han suspendido las excursiones a El Escorial y Toledo.

Estas mismas agencias no pudieron llevar a los viajeros a las estaciones.

La Federación Patronal de Transportistas dijo que el paro es unánime.

A las doce de la noche ha comenzado la huelga en Valencia, que ha sido la última población en declarar el paro.

Protesta la Federación de las informaciones publicadas por algunos periódicos sobre determinadas actitudes.

Afirma que no se trata de un movimiento político como algunos han dicho, sino de la defensa de la clase.

Declara que no van contra el Gobierno, sino en defensa de la industria.

Los directivos de la Federación visitaron a las minorías parlamentarias y aunque no fueron mal recibidos, sacaron la impresión de que esta gestión ha de resultar inútil.

Insisten en que no se trata de un movimiento político, porque a la Federación pertenecen toda clase de transportistas y todos han secundado el movimiento.

También se quejan de algunos informes facilitados por la radio.

La Cámara Oficial de Transportes de toda España ha publicado una nota asegurando que los servicios interurbanos se realizan bien, protegidos por la Guardia civil.

El público se retrae de viajar en los autobuses de línea; pero éstos realizan sus servicios como siempre.

Los abastecimientos en Madrid hasta hoy han sido realizados con normalidad; pero si sigue la huelga habrá serias dificultades, porque son muchos los artículos de primera necesidad que se traen en camiones y ahora habrá que traerlos en ferrocarril, para lo cual se tropezará con serias dificultades.

Por la tarde se celebró una reunión del ministro de la Gobernación, el director general de Seguridad y el alcalde para tratar de la organización de servicios en Madrid.

CORRIDA EXTRAORDINARIA. ALTERNATIVA DE CHIQUITO DE LA AUDIENCIA

Esta tarde se ha celebrado una corrida extraordinaria con reses de Torvar para Félix Rodríguez, Barrera y Chiquito de la Audiencia, que tomaba la alternativa.

Primero. — Félix cede los trastos a Chiquito de la Audiencia. Este hace una faena sin ligar. Media y descabella.

Segundo. — Devolución de trastos. Rodríguez muletea con valor pero sin lucimiento. Un pinchazo, media y descabella.

Tercero. — Barrera hace una faena buena, muy valiente. Media tendida, una entera y descabella. (Ovación y vuelta).

Cuarto. — Félix Rodríguez, valeroso. Media y descabella.

Quinto. — Barrera realiza una faena, con pases de todas marcas, derrochando arte y valor. Una estocada hasta el pomo y descabella al segundo golpe. (Ovación).

Sexto. — (Ovación), dos orejas y vuelta y saludo desde los medios.

Sexto. — Chiquito de la Audiencia busca el alio y mata de media estocada.

Vicente Barrera sale a hombros de la Plaza.

Sellos de Propaganda "Pro-Universidad Vasca" DE VENTA En el Centro Vasco Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

AZAÑA NO QUIERE SEGUIR EN LA PRESIDENCIA DEL ATENEO

El señor Azaña dijo a mediados de los periodistas que le habían visitado una comisión de parraleros de Almería, otra de mineros de Linares y una del Ateneo de Madrid que le ofreció la reedición como presidente de la docta casa, ofrecimiento que declinó, indicando como sustituto a uno de los señores Ortega y Gasset (J.), Lerroix, Besteiro o Arniches.

LA SITUACION MONETARIA

El Ministro de Hacienda ha dicho esta tarde, ampliando la referencia del Consejo celebrado en Palacio, que la situación monetaria es satisfactoria, y que se satisfarán todos los pedidos de moneda extranjera, para lo que se cuenta con una masa de maniobra de doscientos a trescientos millones de francos.

La importación de trigo exóticos no ha influido en la moneda española.

Elogió a los bancos ingleses por las facilidades dadas.

Agregó que el señor Prieto prepara un plan de Obras Públicas para dar trabajo a los obreros parados de Vizcaya.

LA FUGA DE RADA EN LAS DIRECCIONES DE PRISIONES Y DE SEGURIDAD

En la Dirección General de Prisiones facilitaron noticias relacionadas con la fuga de Rada y varios reclusos de la prisión central del Puerto de Santa María.

Realizaron la fuga por una mina que tenía salida a bastante distancia de la cárcel.

Añadió la directora general que la mayor parte de los fugitivos estaban ya otra vez en poder de las autoridades.

Anunció también que había enviado varios inspectores para instruir expediente.

También el director general de Seguridad facilitó una referencia de la fuga de Pablo Rada.

El señor Menéndez dijo que Rada se había evadido con una veintena de presos a las tres de la madrugada.

A las cinco tuvieron las primeras noticias; pero tres horas más tarde fue detenido en el pueblo de El Cuervo, de la provincia de Sevilla, cerca de la de Cádiz.

Según las noticias facilitadas por el gobernador civil de Sevilla, Rada fue detenido por la guardia civil en unión de varios de los que le acompañaban en la evasión.

Luego dijo el señor Menéndez que no tenía noticias de los rumores circulados acerca de incidentes ocurridos en Cuatro Caminos por la huelga de transportistas.

A su juicio, el paro tiene mejor aspecto.

Por una gestión que se había hecho a la una y media de la tarde saldrán 1.200 taxistas para prestar servicios en las calles.

También dijo el señor Menéndez que había sido detenido el camarero del Hotel Florida, Lorenzo Martín, de quien se sospecha que haya podido colocar la bomba que explotó durante el banquete de Clara Campoamor.

Un botones del hotel afirma que vio entrar al camarero al lavabo en que ocurrió la explosión; pero el camarero afirma que entró cuatro horas antes de que comenzase el banquete.

SE DICE HA DIMITIDO LA SEÑORITA KENT

Se ha rumoreado que la Directora General de Prisiones había dimitido su cargo, a causa de las fugas registradas en el Penal de Puerto de Santa María.

El rumor no ha tenido confirmación.

HALLAZGO DE PROYECTILES EN EL PASEO DEL PRADO

A primera hora de la noche se recibió en la Dirección General de Seguridad la noticia de que dos niños habían extraído un proyectil al plón de las cuatro estaciones, en el Paseo del Prado.

En seguida se enviaron al citado lugar fuerzas que acordaron el sitio en que se había extraído el proyectil en tanto llegaron los bomberos.

Estos emplearon las bombas exploradoras y procedieron al desajuste del plón, recogiendo hasta doscientos proyectiles de diversos calibres, predominando el de 035, para revólver.

La extracción fue presenciada por numeroso público.

LA DETENCION DE RADA

Esta noche circularon rumores de haber ocurrido algunos incidentes en la cárcel modelo.

Los periodistas interrogaron a la directora general de Prisiones, la cual les dijo que no tenía noticia de tal cosa.

Les manifestó también la señorita Kent que a las nueve de la noche se había comunicado la Dirección de Seguridad que Pablo Rada había sido detenido en unión de otros de los evadidos en la estación de El Cuervo.

REDADA DE MALEANTES

La policía ha dado un abate en la feria de Talavera, deteniendo a numerosos maleantes que la traído a Madrid.

ORDEN DEL DIA. EL ESTATUTO CATALAN

Se entra en el orden del día. Se aprueba un proyecto de ley dictando normas para evitar la doble exacción de tributos sobre los beneficios de las empresas bancarias.

Igual se hace con un dictamen de la comisión de Gobernación favorable a la concesión de autorización al Patronato de los Asilos del Pardo para concertar un empréstito.

Se reanuda el debate sobre la totalidad del dictamen respecto al Estatuto Catalán.

El señor Xirau, que en representación de la minoría catalana forma parte de la comisión dictaminadora, dice va a contestar a algunas de las afirmaciones hechas en sus discursos por los señores Maura, Sánchez Román y Ortega y Gasset.

Demuestra no hay razón fundada para temer perturbaciones por el traslado de atribuciones a Cataluña.

Dice que los representantes de la minoría catalana en la comisión dictaminadora se han preocupado de evitar que tal transmisión lleve aparejada peligro alguno.

Refuta lo dicho por el señor Sánchez Román sobre el artículo 37 del Estatuto Catalán, que es perfectamente lógico y constitucional, pues de lo contrario la comisión lo habría suprimido o modificado.

En cuanto al objeto del Poder dice que si se aceptase la peregrina teoría defendida por el señor Ortega y Gasset se pararía en que España pretenda ejercer un dominio absoluto al estilo de la lemanía de 1914. (Rumores).

Declara que es ilegítima toda imposición de poderes que no emanen de la libre voluntad democrática con la limitación de la libertad individual. Ni un Estado puede pedir a un hombre más de lo que puede darle, ni viceversa, sin plena arbitrariedad.

Rechaza el calificativo de nacionalismo particularista empleado por Ortega y Gasset para definir a los catalanes.

Cataluña es un pueblo de pequeña extensión territorial, pero de un fuerte espíritu de expansión. Tal fue la fortaleza de dicho espíritu catalán que para abrirlo temporalmente hubo de unirse el ejército francés al de un Borbón reinante en Castilla. (Fuerzas rumores).

Cataluña quiere poner su fuerte espíritu de expansión al servicio de los demás pueblos españoles para laborar en vanguardia por la grandeza común, sin sentir por ello afees imperiales.

Cataluña obree con amor su esfuerzo para España, para nuestra querida España. (Aplausos en los catalanes).

El señor Franchy Roca pronuncia su discurso utilizando el amplificador.

Se felicita de que el apasionamiento no haya llegado a la Cámara.

Examina las palabras soberanía y autonomía.

El señor García Gallego habla con carácter de independiente.

Señala cómo es la Constitución la que permite y prevé las autonomías regionales.

Reconoce que la soberanía condicionada ha de implantarse en las regiones autónomas.

Advierte que Suiza y Norteamérica son Estados integrados que tienen en su seno Estados autónomos.

Indica cómo la Constitución de rancia reconoce la soberanía de la Corona británica.

El ministro de Marina lee un proyecto.

El señor Nicolau D'Oliver interviene.

Declara que habla para cumplir un deber de conciencia sin ostentar la representación de la minoría catalana.

Hace historia de la persecución a que la Dictadura sometió al sentimiento catalán.

Algunos creyeron que el pleito no se resolvería dentro de España pero el tiempo creyó lo contrario si pudiera ser derogada la Monarquía. Dice que gran fe en que la República resolverá el pleito.

En el Parlamento de la Monarquía se ahogaban las voces catalanas con la marcha de Cádiz.

El problema catalán no es el de la cuadratura del círculo sino uno sencillo de biología política.

Para los catalanistas republicanos no puede haber otra base de solución que la Constitución de la República que respetan y acatan.

Llama a todos a la concordia.

Advierte que esde el momento que la Generalidad es un órgano del Estado está dentro de él.

La antigua concepción del Estado sólo es posible con la Monarquía.

La República no consiste sólo en electar a un rey, sino en cambiar las concepciones que aquél explotaba en su provecho.

Lamenta que a Cataluña se le atribuyan gratuitamente maniobras tenebrosas.

Llama la atención acerca de que nada se conseguiría, quedando el pleito sin resolver de aprobarse un estatuto al que los catalanistas no pudieran dar su conformidad.

Recuerda que para él un honor firmar como ministro el decreto de labore forzoso, de tanta importancia para la economía nacional.

Después de algunos elogios para la Constitución dice a los diputados que no cometan con el desacierto la injusticia de negar a Cataluña lo que pide.

El no hace el ruego en nombre de Cataluña, pero sí por España y por la República. (Aplausos de catalanes y gallegos. Rumores).

Se forman corrillos en el hemiciclo que comentan animadamente los discursos.

Se lee el despacho ordinario.

El señor Azaña conversa brevemente con el señor Barnés y éste suspende el debate y levanta la sesión a las nueve de la noche.

El proyecto de Guerra leído por el señor Azaña propone la disolución del cuerpo de capellanes castrenses, disponiendo el pase del personal a la situación de retirado con los beneficios de los decretos de 25 y 29 de abril y complementarios.

En el proyecto leído por el señor Prieto sobre electrificación del ferrocarril de Vitoria a Mecolalde está fijado el presupuesto en cuatro millones seiscientos mil pesetas.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Se descubre en Sevilla la fábrica y depósito central de explosivos que venían empleando los anarquistas para su campaña en Andalucía. Rada y veintisiete presos más en el Penal del Puerto de Santa María se fugan. Se afirma la detención del primero en El Cuervo. La Constructora Naval anuncia el cierre de sus factorías en El Ferrol. Se temen graves sucesos en esta población.

Madrid 19, 23'30 FUGA DE PABLO RADA DE SU PRISION

Puerto de Santa María.—De madrugada se fugaron del Penal de esta población, Pablo Rada y veintisiete presos políticos más, abriendo un subterráneo de quince metros, desde el la-

der de construcción de losetas de cemento, hasta el exterior.

Se relaciona el hecho con el movimiento anarcosindicalista anunciado para hoy en Andalucía.

—X— Puerto de Santa María.—El alcaide ha confirmado que entre tres y cua-

Información del País Vasco

En las Diputaciones hermanas se constituyen comisiones encargadas de la propaganda del Estatuto.

El Ayuntamiento de Vitoria muestra su adhesión al Estatuto-Reyerta de gitanos en Bilbao, en plena calle.

GUIPUZCOA

San Sebastián 19 (22.30)

EN EL GOBIERNO CIVIL

El señor Varela Rendueles nos dijo que había estado por la mañana en los funerales celebrados por Mr. Doumer.

Recibió entre otras visitas la del alcalde de Azpeitia, que fué a tratar de asuntos particulares.

Le visitó también un teniente de alcalde de Albiñan, que se dio cuenta de la actitud del vecindario durante los últimos días, en que formó nutridas manifestaciones que se detenían para rezar delante de algunos atributos religiosos.

REAPERTURA DE UNOS LOCALES

Una comisión de la Confederación Nacional del Trabajo estuvo en el Gobierno civil para solicitar la reapertura de los locales clausurados durante la pasada huelga del ramo de la construcción.

El gobernador autorizó la reapertura de dicho centro y del de la Federación Local de Sociedades Obreras.

LOS FUNERALES POR DOUMER

El alcalde asistió esta mañana en la iglesia de los Carmelitas a los oficios fúnebres organizados por la Colonia Francesa en sufragio del alma de Doumer, el Presidente de aquella República recientemente asesinado.

A este funeral han asistido todas las autoridades de la capital, niños de las Escuelas Francesas, personalidades del vecindario residentes en esta localidad y conde de los distintos países que aquí tienen representación diplomática.

También asistió numerosísimo público.

LA PROPAGANDA DEL ESTATUTO

Esta mañana era extraordinaria la animación que se observaba en las galerías del palacio provincial.

En las puertas de entrada se fijaron grandes carteles anunciando que en el piso principal se hallaban instaladas las oficinas de propaganda del Estatuto Vasco-Navarro y en ellas era inusitado el movimiento que se notaba.

Hablamos con el señor Treca y este nos manifestó que iban algunos gestores a Pamplona, para reunirse allí con los

navarros y con la Comisión de propaganda del Estatuto que se nombró en Bilbao, que también acudirá a Pamplona.

A las siete de la tarde pensaban reunirse en la capital navarra los comisionados para tratar del Estatuto Vasco-Navarro y de la reunión de alcaldes.

El entusiasmo de los vascos aumenta por momentos y se intensifica la propaganda del Estatuto, por todos los medios legales posibles.

MULTADO POR INSULTAR A DOS SACERDOTES

El gobernador impuso varias multas, entre ellas una de 150 pesetas a Antonio Galdós, por insultar a dos sacerdotes, originando un escándalo.

CONFERENCIA SOBRE EL ESTATUTO

Mañana viernes, a las siete y cuarto de la tarde, dará una conferencia en el Ateneo Guipuzcoano, sobre el Estatuto Vasco, el prestigioso abogado donostiarra don Isacio Usandizaga.

En esta conferencia expondrá el orador su opinión acerca de tan importante materia, actualizando una de las que más absorben la atención del país.

REUNION DE LA GESTORA

Esta tarde se ha reunido en el palacio de Guipuzcoan la Comisión Gestora, para tratar de la propaganda del Estatuto; no se ha adoptado en concreto un acuerdo y han determinado los gestores volver a reunirse el martes próximo.

Han dado una nota en la que se requiere la colaboración de los diversos sectores políticos y dando cuenta del apazamiento de la asamblea de Pamplona.

UN JUICIO

Hoy se ha celebrado en la Audiencia un juicio contra don Juan Olazabal, por injurias a las Constituyentes.

Hizo la prensa el señor Pérez Arregui que logró la absolución de su patrocinado.

VIZCAYA

Bilbao 19 (23.30)

SOBRE UNAS GESTIONES

Esta mañana, en la Diputación, se han celebrada conferencias telefónicas con los representantes vizcaínos que se hallan en Madrid, los cuales dieron cuenta del resultado de las gestiones que les fueron encomendadas.

VISITAS

Hoy visitaron al gobernador el alcalde de Bermeo para tratar de asuntos municipales; el de Abadiano para hablar sobre las peticiones de buques; también le visitó el concejal del Ayuntamiento de Bilbao, señor Aznar.

SIN NOTICIAS

El alcalde, señor Ercoreca, por medio de su secretario particular, nos comunicó que no tenía noticias para la Prensa.

REYERTA ENTRE GITANOS

Esta madrugada en plena Avenida de Arana Goiri se produjo una reyerta entre dos bandos de gitanos que se arremetieron con paños y armas de fuego.

Uno de ellos, llamado Martín Gómez, disparó tres tiros contra Manuel Jiménez Echeverría.

Tales hechos hicieron necesaria la presencia de las fuerzas de Seguridad, y de un grupo de soldados de Montaña; los gitanos no se arredraron y sus perros se abalanzaron sobre los soldados, llegando a morder uno de ellos en el muslo al sargento Carrillo, que fué asistido en el hospital del cuartel.

Después los gitanos se dieron a la fuga desapareciendo con sus perros.

ALAVA

Vitoria 19 (23.30)

REUNION DE LA GESTORA

Esta tarde se reunió en el Palacio de Alava la Comisión Gestora para tratar de la propaganda del Estatuto; presidió el señor Olarte, asistiendo los señores Herrero, Aramburu, Laorden, Salcedo y Cuetrasana, una representación del Partido Nacionalista Vasco y otra de Acción Nacionalista.

Al terminar la reunión dieron la siguiente nota:

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en la Pumeraría de Uña

Zapateria, 56 PAMPLONA. Tel. 2715

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, lífas, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona. Teléfono 75.370

Clinica IRIGARAY

CIRUJIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS - RAYOS X

SABADOS: consulta especial para Heridas

Av. Roncesvalles, 14. PAMPLONA (Junta de la Vasco-Navarra) TEL. 1622

Propaganda Comercial

Anuncios en

AUTOBUSES, VALLAS, PRENSA, REVISTAS, PAVIMENTO, ETC.

Rótulos luminosos cubistas.

DELEGACION EXCLUSIVA DE

La Voz de Navarra

Oficinas: S. Nicolás, 1.º

¡No pierda Ud. la cabeza...

cuando tiene que preparar en corto tiempo o alargar una sopa!

Con los cubitos de Caldo Maggi está se hace en un momento.

El Caldo Maggi es el mejor en calidad y de un gusto delicioso.

Caldo MAGGI

LA MARCA DE CALIDAD

COMPRO BICICLETAS Y MOTOS

Pago al contado, mejor que nadie

Sarasate, núm. 11 PAMPLONA

La Comisión de propaganda del Estatuto convoca a una reunión, que se celebrará el día 23 a las once de la mañana, de representantes de los partidos políticos organizados en Alava, para acordar normas para la propaganda que interesan a dicha Comisión. Ofrecimientos al teléfono 1600 de la Diputación de Alava.

EL ACUERDO DEL AYUNTAMIENTO SOBRE EL ESTATUTO

Esta tarde, a las siete, se ha reunido el Ayuntamiento para tratar sobre el Estatuto.

Todos los concejales votaron en pro del mismo, excepto el señor Tungitu, radical, que fundó su actitud en que le parece perjudicial para Alava.

Los señores Villanueva y Aramburu del partido radical, hicieron una apología del Estatuto, manifestando que ante todo eran vascos.

ACUERDOS DE LA GESTORA

La Comisión Gestora adoptó los siguientes acuerdos: entregar 25.000 pesetas para las obras del paso a nivel de Arechavaleta y nombrar una comisión para la propaganda del Estatuto.

ACTO NACIONALISTA

El domingo, a las cuatro y media de la tarde, se celebrará en el Batzoki de Murguía una conferencia para las empujadas, en la que hablarán las señoras de Gamarra y L. de Buruata.

UN HUNDIMIENTO

Esta mañana se hundió la habitación del obrero Pablo González; se sabía que el edificio amenazaba ruina; han sido extraídos de los escombros su mujer y cuatro hijos, que se salvaron milagrosamente.

“La Voz” en Estella

Las ferias Por la Alcaldía se han repartido unos anuncios comunicando al público que por acuerdo de la Corporación Municipal, y en atención a las festividades de los días 25, (la Virgen del Puy) y 26, (el Corpus), se traslada el mercado al viernes, comenzando la feria en este día y continuando el día 28, sábado.

Anuncios oficiales

“LA SALACENCA” Desde el día 26 del corriente el automovil de esta empresa hará el viaje siguiente: Salida de Ochagavía a las 6:15 de la mañana. Llegada a Pamplona: 9 mañana. Llegada Pamplona: 4 de la tarde. Llegada Ochagavía: 7 tarde.

En Pamplona tendrá la Administración en la calle de Espos y Mina, Racing Club, frente al bar del teatro Gayarre. Ezcaroz, 16 de Mayo de 1932.—El Presidente, Melodio Hualde.

FERIAS EN OCHAGAVIA Los días 27 y 28 del corriente, como todos los años, se verificarán las ferias senestrales de ganado de esta villa en el lugar de costumbre. Ochagavía, 16 de Mayo de 1932.—El Alcalde, Pedro José Goyena.

ARRIENDO DE HIERBAS EN ARTAJONA La Sociedad de Corralizas y Electricidad de Artajona, pone en pública subasta el día 27 de Mayo a las once de la mañana, las hierbas de 9 corralizas, propias para ganado lanar.

El arriendo se hace solamente por la temporada, de verano que alcanza los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre del presente año. Las condiciones se hallan de manifiesto en las Oficinas de esta Sociedad. Artajona, 18 de Mayo de 1932. Luis Armendáriz.

ARTAJONA Arriendo de Hierbas El día 24 del actual a las diez horas, se celebrará en este Ayuntamiento la subasta a viva voz para el arriendo de las hierbas de la corraliza de la DEIBISA, (segundo trozo), por dos años y tipo de 4.000 pesetas año; y las del CAIRACERREZO, por un año y tipo de 1.600 pesetas.

Para tomar parte en las subastas es preciso depositar previamente el 10 por 100 del tipo señalado a cada una. Las condiciones se hallan de manifiesto en esta Secretaría. Artajona, 18 de Mayo de 1932. El Alcalde, Ruperto Catalán.

Calzados

Modernos y elegantes

Muy económicos

Constitución, 35, San Nicolás, 2

“La Voz” en Villafranca de Oria (Guipúzcoa)

MERCADO Precios que rigen en la actualidad esta región: Habas verdes a 0,40 kilo. Alubias rojas del país a 1,10. Idem blancas a 0,75. Paja de trigo a 0,75 fardo. Perrochicos (setas) a 8 pesetas kilo. Manzana extra a 1,75 docena. Idem corrientes a 1. Patatas a 0,50 kilo. Puerros a 0,50 docena. Vño navarro a 0,75 litro. Vinagre a 0,50. Sidra a 0,30. Aceite a 2,10. Carbón mineral a 9 los 100 kilos. Plantas de tomate a 1,50 el ciento. Idem de pimientos morrones a 1,50. Idem pimientos a 1. Idem del cristal a 2. Idem de betza a 1,20. Idem de puerros verdes a 0,75. Idem de amarillos a 0,75. Idem de lechuga a 1. Idem de lechuga a 1,50. Idem de cebolla valenciana a 0,75. Idem de refolacha forrajera a 0,60. Carbón vegetal sacco a 6,50 pesetas.

Leña de laya a 0,40 los 12 kilos. Cordero en vivo a 2,35. Vaca a 1,30. Buey a 1,35. Ternera a 2,05. Cordero a 2,15. Cabrito a 2,30. Harina a 70 pesetas los 100 kilos. Huevo del país a 3,75. Huevos a 2,50 docena. Tetones en vivo de tres meses a 35 setas uno. Conejos a 6 pesetas par. Pichones a 4 idem. Gallinas a 15 idem. Pollos a 9 idem.

OTROS DATOS El estado del cultivo de cereales es bueno. Estado del ganado bueno. La feria última se celebró el día 15. La próxima se celebrará el día 25. El campo está bien de humedad. Tiempo probable bueno. Viento reinante, sur. Temperatura media, 15,0.

Este mercado ha sido mejor atendido debido a que los casheros están cubiertos en la siembra del maíz y albarico, embargo, ganado la habido mucho. El hortelano Garmendia, de Ibañeta se ha hinchado de vender plantas de las clases, en especial para Navarra a los precios indicados.

Este calor axilante, viéndose parar el campo por segundos; pero de guir así, pronto pediremos agua.

La crisis del trabajo sigue estacionario gran descontento entre los obreros, en particular, pues el comercio se sostiene haciendo equilibrios precios a los mercados.

OTRAS NOTICIAS NATALICIOS Ha dado a luz un hermoso niño a esposa de nuestro buen amigo y amigo don Manuel de Irigaray (nacida Galán habiéndole bautizado con el nombre Miguel Angel.

Nuestra más cordial enhorabuena. NOMBRAMIENTO Ha sido nombrado maestro de Escuela la “errikosense” don Félix de Estrella, a quien han recibido en dicha escuela con gran júbilo.

Que Dios le dé acierto en su difícil sacerdocio. HUESPED OLEBRERE Procedente de Barcelona se encuentran entre nosotros ya famoso boxeador varro Teodoro Olangua.

El motivo de su viaje es el de reportar de la reciente sesión que se celebró en mano en el combate con Sillan y que fue triunfo. ANIMO, TEODORO, que a la felicidad que te doy pueda agregar muchas más que progreses por esos mundos!

Hemos tenido el honor de tener unas horas en esta villa a la distinguida señorita pamplonesa Carmen de Arana, la que se encuentra pasando una temporada en Alzo.

ECOS NACIONALISTAS El sábado y domingo nos desplazamos a Tolosa e Ibañeta un nutrido grupo de nacionalistas, con objeto de saludar al ilustre compatriota don Manuel de Irigaray y de poder asistir a las conferencias que en unión de Leunda y Altzola se dan en el Teatro Gorría y en Ibañeta.

Es tanto el cariño que le tenemos a Ordizia, que no podíamos sustituirle sin darle un abrazo tan afectuoso tan cariñoso que pasamos unos ratos deliciosos con su compañía y orgullosos de su amistad, que gustó a todos por lo que se aplaudió a rabiar.

Vaya si quedó bien el pollo! Los jóvenes Leunda y Altzola, que están a la altura de su bien cimentada cosechando muchísimos aplausos. En una jornada triunfal para los nacionalistas, la cual debe repetirse pronto en Ordizia o en Berastin.

A LA ASAMBLEA DE PAMPLONA Nuestro Ayuntamiento ha aprobado el Estatuto Vasco-Navarro tal como está proyectado, absteniéndose los dos concejales epistas que han asistido a la sesión.

Así mismo han nombrado comisionados a los señores don Antonio de Luza, alcalde, y al concejal don Francisco de Harriotz.

EL CORRESPONSAL 19 Mayo 1932.

P. Ipiens

Del Hospital

RIASON - VIAS URINARIAS

P. Caballero, 8 Tel. 2710

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

Ezponza y Cildoz

contra

Azcoitia y Yancil

Coliseo Olimpia

SAGE. Teléfono 2264

Hoy viernes 20 de Mayo

EL PERFUME DE LA DAMA ENLUTADA

De intensa emoción. Creación de Roland Toulain y Huguette Ex-Dufos

En el castillo de "Rocas Rojas", suspendido en lo alto de un abrupto acantilado, en un hermoso paraje de la Costa Azul, se desenvuelve parte del argumento, y es allí donde Rouletabilla va en busca de la mujer que cree es su madre. El recuerdo del perfume de la dama enlutada que le visitaba en su niñez le da valor para perseguir con denuedo a quienes atentan contra la felicidad de dicha dama.

Teatro Gayarre

Funciones para hoy viernes 20 Mayo

Precios Populares

A petición del público, la preciosa película de la casa FOX

Esposas de médicos

El domingo: La mejor y más moderna película rusa

KARAMASOFF

No deje usted de ver esta magna cinta



En Euskal-Jai

Arce y Olagüe, lucharon ayer, a primera hora, contra Guelbenzu y Azpíroz.

Estos se adelantaron en la primera decena para ser alcanzados prontamente por sus contrarios. A partir del empate registrado en el tanto 14, avanzaron Arce y Olagüe y sin ser igualados llegaron a los 50 tantos cuando Guelbenzu y Azpíroz tenían 47.

A continuación, Cildoz y Saslamendi derrotaron por cuatro tantos a Benavides y Cestona.

BOXEO

DICEN QUE ERNIE SCHAAF GANARA A SCHMELING

Nueva York.—Los críticos que consideran hoy a Sharkey inferior a Max Schmeling y que no toman en serio los combates que se anuncian entre el alemán y Primo Carnera o Dempsey, afirman que Ernie SchAAF es hoy el mejor peso fuerte del mundo y que ganará a Schmeling.

ALQUILERES

ALQUILO bajera, calle Tudela y G. Jiménez, entera o en jaulas, coches grandes y pequeños. (Casa Espeleta), Zapatería, 1 y 3.

EMPLEOS

COLONIA Alemana, clase sexta, en "La Alemana", Mayor 37.

EN LA BARBERIA de Roberto Iriarte de Caseda, hace falta un oficial o medio oficial.

OFICIALES hacen falta en la Sastreía Sarobe.

OFICIAL peluquero: En la peluquería de Pedro Zornoza en Alsasua, hace falta un buen oficial. Inútil presentarse si no es oficial completo.

LOS DEPORTES

WALKER, FAVORITO ANTE UZCUDUN. —EL TITULO DE TODAS LAS CATEGORIAS DEBERA DISPUTARSE DOS VECES AL AÑO

Nueva York.—El día 27 boxearán Mickey Walker y Paulino Uzcudun. Walker está considerado en la actualidad como el quinto peso pesado del mundo. Se espera que Walker sane el combate. El vencedor de esta pelea boxeará a mediados de Julio con Ernie SchAAF; y el vencedor de este segundo combate será opuesto al de Schmeling-Slankey, celebrándose dicho combate en Septiembre y jugándose en él el campeonato del mundo de todas las categorías. Es deseo de la Comisión Atlética del Estado de Nueva York que el título de todas las categorías se ponga en juego dos veces al año, por estimar que así se favorecerá al deporte del boxeo.

LAWN-TENNIS

ELIMINACION DE ESPAÑA EN LA COMPETICION DE LA COPA DAVIS

Roma.—En el encuentro para la Copa Davis entre España e Italia, el italiano Palmieri venció al español Maier por 6-2, 6-0 y 6-2.

El español se retiró antes del final de la prueba por encontrarse enfermo. El italiano Stefani ha vencido al español Juanjico por 6-1, 6-0 y 6-0.

Por lo tanto, el resultado final ha sido que Italia elimina a España por cuatro victorias contra una en la segunda vuelta.

En la Plaza del Mercado

TABLA NUM. 32

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes 'Se vendió la ternera', 'Primera, kilo...', 'Segunda, kilo...', 'Inferior, kilo...', 'Inferior sin huesos...'.

Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid, Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete. San Antón, 66, primero, derecha

Luis M. de Ubago

Dentista Mayor núm. 72, segundo. Teléfono núm. 2791. Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8. Antes Nueva 73, 1.—Pamplona

FUTBOL

VARIEDADES

El excesivo "bombo" que se ha dado al equipo del Madrid, llegando a llamarse el equipo de oro, y el desprecio con que se ha tratado a los otros Clubs, a la mayoría por lo menos, ha traído como consecuencia el que el triunfo del Deportivo de La Coruña se recibiera con sonrisas. Es indudable que el once madrildista tiene mayor valor que su enemigo de los octavos de final, pero se nos antoja que, lejos de preocuparse en el Madrid—directiva—de acoplar y colocar los valores que posee con atinada organización, lo hace quizá nada más, por nombres. El afán de pelear todo lo que desputa en otros equipos tiene esta quiebra. La que padeció el año pasado el Madrid y que se ha repetido este año.

El hecho de que un jugador "bulliese" en un Club, no es razón para que suceda lo mismo en Club distinto. Hay infinidad de factores que, en su mezcla, dan resultados, muchos, de las veces, negativos.

Si a una línea delantera medrosa, se le injerta algo de valor, puede llegar a complementarse y hacer un conjunto casi completo.

Pero, si por el contrario, se acoplan elementos en los cuales no es posible ser de lo que al resto falta, entonces el querer exigir energía, o neutralizar la que el enemigo derecho, es casi una puerilidad.

A este comentario le viene bien, como complemento, el que Pirolo, en "El Pueblo Vasco" de Bilbao, inserta:

"Una pena... LOS MADRIDISTAS. La Prensa de Madrid relata el triste espectáculo de la terminación del partido. Rotura de carnes, gritos, protestas, insultos... Una pena. Parece que mientras los jugadores entraban en la cancha, se formó a ambos lados del pasillo una muralla humana, que los llenó de improperios.

Ningún aficionado español ha podido disimular una sonrisa ante la supresión del equipo de oro en la Copa, porque acaso esa eliminación sirve para volver por los fueros del deporte.

De un deporte en el que no todo se compra... Pero de la sonrisa del aficionado entero, al bochorno del insulto y del improperio, hay un abismo.

El equipo del Madrid, que acaso no haya merecido tanto incienso como se le ha prodigado, tampoco merecía un final tan triste.

No, no... UNA ACOTACION ALGO... DURA. Si el diario en que colabora Hernández Coronado, y se puede decir que debido a su pluma, leemos:

"Es triste cosa que cuando se juega una

ELIMINATORIA A UNO LE HAYA DE TOCAR GANAR Y AL OTRO NO TENER VERGÜENZA. ¿BUSCANDO LA CULPA?

Dos antiguos aficionados madrildenses, en un diario de la ex corte señalan como la principal causa de que no ganase el Madrid la ausencia de Lazcano, que el domingo no estaba lesionado.

Y dicen que Eugenio, su sustituto, es el leader de la temeridad, pero la negación del juego de fútbol.

Y que lo necesario en la línea del Madrid no era violencia, sino juego. Y el único que puede darle en el extremo es Lazcano.

COMO VE ZAMORA LA LIGA Y LA COPA

Zamora ha hecho declaraciones a Carlos Rodríguez en "Informaciones", y ha dicho, entre otras cosas:

—Ha sido una temporada inolvidable. Desgracia, desgracia general que ha envuelto totalmente, no sólo a los jugadores al Club entero. Desgracia que ha puesto constantes tropiezos. Desgracia que nos ha ido dejando lesionados. Hoy uno, mañana otro. Así, las lesiones han ido dejando al equipo sin condiciones. Desgracia que nos ha hecho ganar premiosamente el torneo de Liga, torneo que debimos ganar sin apuros, por la irregularidad de los demás en contraste con la nuestra.

Comenta algunos detalles de la temporada. Comenta instantes de mala suerte, sin máscara alguna. Y dice:

—Lo de la Copa fué el broche de esta temporada de desdicha. No podía tener otro mejor: eliminados por un equipo entusiasta, que juega lleno de fe, pero que en calidad no puede nunca quitar el puesto al Madrid. El juego del domingo puso bien patente la mala suerte que nos ha rodeado. Por juego sí, por juego debió ganar el Madrid, porque en el primer tiempo otro equipo al que no hubiera atacado intensamente esa desgracia, hubiera marcado, por lo menos, tres goles. Y en la primera parte tres goles habrían decidido para nosotros una victoria amplia, la que merecíamos.

—¿Qué le pareció el meta gallego?

—Juega muy bien, pero... lo del domingo fué un exceso.

—¿Suerte?

—Al menos, una inspiración especial.

HINCHISMO...

Terminada la pelea entre el Madrid y el Deportivo-Coruña se organizaron en Chamartín unos "Juegos Florales". Unos grupos se echaron al campo y, rodeando a algunos jugadores madrildistas acompañados a éstos entre toda clase de pipros, del blanco al rojo más subido.

Desde la tribuna de preferencia también hubo "valientes" a quienes la hom-

brada de proferir algún que otro insulto. Y comenzaron las bofetadas.

El bueno de Ateca, aun con su pierna rota a ras tras, soltó el "bácuo", y se dio a dar tortazos en defensa de sus compañeros.

Iban entrando los jugadores en el puente de los Suspiros, y los "jabalíes", cada vez más feroces, dirigían contra ellos una comilazo imponente. Y llegó Gurruchaga. Uno tirado sobre la barandilla se encará con el getxotarra, y señalándole enfáticamente con un dedo, le gritó:

—¡Tú...! ¡Tú, Gurruchaga...!

—"Gurru" se creyó que iba a dirigirle un pipero, y muy serio le respondió, deteniéndose y preparándose:

—Yo, ¿qué?

—¡Tú, el mejor!

—¿Ah?

Y en el fragor de la batalla se oyó el estampido de una cartajada que estalló el amistoso.

ARBITROS PARA EL DOMINGO

Para los partidos de Campeonato de fútbol que se han de celebrar el próximo día 22 han sido designados los árbitros siguientes:

Sporting de Gijón—Celta, López Espinosa.

Athlético de Bilbao—Deportivo Alavés, Stimborn.

Deportivo Coruña—Español, Baiaguer.

Barcelona—Donostia, Melcón.

ACUERDOS DE LA FIFA

Stockolmo.—La FIFA, según acuerdo del Congreso, será en lo sucesivo una Federación internacional encargada de regular las relaciones entre las distintas Federaciones nacionales y solucionar las diferencias que pudieran presentarse.

Se suprime del reglamento todo lo referente a profesionalismo y amateurismo, quedando las respectivas Federaciones en cargadas de articular sus respectivos puntos de vista.

Esta decisión hará desaparecer las diferencias existentes entre la FIFA e Inglaterra.

La proposición de modificar la distancia del penalty ha sido dejada para estudio, a pesar de encontrarse razonable, pues se quiere huir del confusivismo que la modificación crearía en los distintos países.

El Madrid... En toda España ha causado gran consternación la derrota del Madrid.

A estas horas todos lloramos pérdida tan irreparable.

Las grandes simpatías con que contaba la "selección nacional", se han puesto una vez más de manifiesto.

Paciencia... Otro día le tocará a otro.

El fútbol es una cosa tan pequeña, que cuando se quiere engrandecer alguien, los demás le muerden.

Ahora nos toca morder a los demás... por lo que nos han mordido antes.

Y nos toca sonreír...

OLARIVIDENCIA

Los hay terribles cuando se lanzan a

COLISEO OLIMPIA

Empresa SAGE Teléfono 2264

HOY - HOY - HOY

VIERNES POPULAR Tarde Butaca 1 peseta. Noche Butaca 0'80 ULTIMO DIA del suceso cinematográfico

El perfume de la dama enlutada

Una mezcla de nostalgia, de ternura, de buen humor, de evocación. Una dama enlutada usa un perfume enervante, cautivador... ¿Quién lo olvida?... El invisible asesino será descubierto por el simpático Rouletabilla... ¡Apasionante! ¡Intrigante! Altamente interesante, sensacional y sugestivo. Su acción en la bella COSTA AZUL.

Mañana, SABADO

UNICA EXHIBICION del film extraordinario UFA

La última compañía

Una producción sonora JOE MAY. Dirección: KURT BERNHARDT. Intérprete central: KONRAD VEIDT. Un episodio histórico de la campaña Napoleónica en Rusia.

El embrujo de Sevilla

totalmente hablada en español

Dirección: BENITO PERROJO. Intérpretes: Rafael Rivelles, María L. de Guévara, María Luz Callejo, María D'Albricin, José González (Marín).

Domingo, 22 de Mayo

SOLAMENTE

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El Impuesto del Hambre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

SE OFRECIE blanqueador a precios muy económicos en Calderería, 32, segundo.

SE NECESITAN dos mamposteros que sepan cumplir con su obligación. Aurelio León, Aoz.

SE OFRECIE albañil para trabajos convenientes al Ramo Mayor, 109, segundo. Encargos Peluquería Ave. Roncesvalles 12, bis.

SE OFRECIE panadero, en Hoiz, Valle de Longuida. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASAN dos despachos de carnes bien aparroquiados. Informes en esta Admón.

TRASPASOS

MANUFACTURA DE PAPEL "NERE" MADRID. Papel de escribir de todas clases Representante en Pamplona V. Sanchez Venta de postales por mayor y menor S. NICOLAS, 31, Imprenta PAMPLONA

VENDO cubas seminuevas, mesa escritorio, biblioteca, sillas, salón en buen uso, puertas, balcones con herrajes 20 plas; puertas con marcos, 20 plas.; paneladas con molduras, 25 plas.; entarimados, 6 plas. metro; madera de primera, ventanitas de un metro por 80, 6 plas. Carpintería Lucio Vides, Tafalla.

VENDO cubas seminuevas, mesa escritorio, biblioteca, sillas, salón en buen uso, puertas, balcones con herrajes 20 plas; puertas con marcos, 20 plas.; paneladas con molduras, 25 plas.; entarimados, 6 plas. metro; madera de primera, ventanitas de un metro por 80, 6 plas. Carpintería Lucio Vides, Tafalla.

VENDO coche Renault de siete caballos, con capota nueva. Informes: Garraze Navarro.

VENDO Atadoras "Cormick" y "Deering", dispongo de varias, bien reparadas, daré plazos. José Ubanell, Tafalla.

SE VENDE vaca primeriza, próxima a parir. Alejandro de Pablo, en Villafraña, Navarra.

SEGADORA atadora marca "Deering" seminueva, a toda prueba. Dirigirse a Anastasio Lasterra, en Santacara.

SE VENDE una atadora "Cormick" de cinco pies, en buen uso. Julián Sagardoy, Pitillas.

PEUGEOT once caballos, cuatro plazas, matrícula 2411-Z, muy buen estado. Dará toda prueba y en condiciones de pago. Javier Goicoechea, Arrojona.

VENDO cubas seminuevas, mesa escritorio, biblioteca, sillas, salón en buen uso, puertas, balcones con herrajes 20 plas; puertas con marcos, 20 plas.; paneladas con molduras, 25 plas.; entarimados, 6 plas. metro; madera de primera, ventanitas de un metro por 80, 6 plas. Carpintería Lucio Vides, Tafalla.

VENDO cubas seminuevas, mesa escritorio, biblioteca, sillas, salón en buen uso, puertas, balcones con herrajes 20 plas; puertas con marcos, 20 plas.; paneladas con molduras, 25 plas.; entarimados, 6 plas. metro; madera de primera, ventanitas de un metro por 80, 6 plas. Carpintería Lucio Vides, Tafalla.

VENDO cubas seminuevas, mesa escritorio, biblioteca, sillas, salón en buen uso, puertas, balcones con herrajes 20 plas; puertas con marcos, 20 plas.; paneladas con molduras, 25 plas.; entarimados, 6 plas. metro; madera de primera, ventanitas de un metro por 80, 6 plas. Carpintería Lucio Vides, Tafalla.

VENDO cubas seminuevas, mesa escritorio, biblioteca, sillas, salón en buen uso, puertas, balcones con herrajes 20 plas; puertas con marcos, 20 plas.; paneladas con molduras, 25 plas.; entarimados, 6 plas. metro; madera de primera, ventanitas de un metro por 80, 6 plas. Carpintería Lucio Vides, Tafalla.

VENDO cubas seminuevas, mesa escritorio, biblioteca, sillas, salón en buen uso, puertas, balcones con herrajes 20 plas; puertas con marcos, 20 plas.; paneladas con molduras, 25 plas.; entarimados, 6 plas. metro; madera de primera, ventanitas de un metro por 80, 6 plas. Carpintería Lucio Vides, Tafalla.

VENDO cubas seminuevas, mesa escritorio, biblioteca, sillas, salón en buen uso, puertas, balcones con herrajes 20 plas; puertas con marcos, 20 plas.; paneladas con molduras, 25 plas.; entarimados, 6 plas. metro; madera de primera, ventanitas de un metro por 80, 6 plas. Carpintería Lucio Vides, Tafalla.

LA LEGITIMA "Limpiedra" que limpia los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

EN CIRAUQUI se vende máquina segadora "Massey Harris" estado nueva, uso dos pequeños campos. Dirigirse a Andrés Irigoyen y Paula Tarazona.

VENDO cuatro novillos gordos y tres para recría. Una vaca tercer parto, 26 litros leche, y otra cumplida para el segundo parto. Gregorio Arriazu, Ribaforada, Navarra.

SE VENDE un autobús marca "REO" de 23 H. P. y 48 asientos, en estado seminuevo. Informes Avenida de Carlos III, 5, principal.

SEGADORAS-ATADORAS "Deering" y "Cormick" en buen uso y preparadas para siega, se venden en buenas condiciones. Hiló Sisa y plaza de recambio. Ramón Calasanz, Tafalla.

GANGA: Hispano Suiza ocho caballos, convertible con gran facilidad y sin gasto en camioneta propia para lecheros, carboneros, etc., se vende en 500 pesetas. Informarán Administración.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana", Calle Mayor 37.

CHAPAS para cubiertos vende RIEGOS ASFALTICOS S. A. en su fábrica (Estación Pamplona-Empalme del E. C. Plazaola).

TERRENO inmejorable límite del Ensanche, vendería por parcelas. Informarán en la Administración.

VENDO carros seminuevos, de una y dos caballerías, y plataforma para burro o caballo pequeño. Carretería Pedro Sainza, Tafalla.

SEGADORA "Deering" moderna poco uso, rebaja 1.500 pesetas precio, nueva. Otra "Cormick" tres palancas, buenisima, barata, piezas todas marchar, baratas. Mariano Valencia, Tafalla.

ATADORAS "Cormick" o "Deering" reconstruidas, dispongo para la venta, facilidades de pago. Jesús Lorente, Maquinaria Agrícola, Tafalla.

FIAT 503, conducción interior, cinco plazas, casi nuevo, se vende. Informarán en esta Admón

Elixir Estomacal de Salz de Carlos. Lo recetan los médicos de los cinco partes del mundo, porque quita el dolor, las acedias, las diarreas en niños y adultos, el enfame como más, digiere mejor y se nutre, curando las enfermedades del ESTOMAGO e INTESTINOS. Venta SERRANO 30, farmacia, Madrid y principales del mundo.

Dr. J. Ezquieta Arce. Enfermedades del corazón y pulmones. RAYOS X. Carlos III, 14, 1.º Pamplona

Pedid en todas partes Jabón Bilore el mejor para el lavado de la ropa. Depósito en Pamplona SRA. VIUDA DE IRUJO

CARBONES. Hullas, antracitas, coque. LUIS REVESTIDO SAGARDOY. Sarriena, 34.—Telf. 2272 Pamplona

hacer pronósticos o a lanzar sentencias. Hilario dice: —Cuando yo me marche de aquí, el "Deportivo" bajará a la tercera división. ¡Tableau!

LA "BICHA" DEL MADRID

Dice Alfonso R. Kuntz: "A no ser que Rubio pase al ostracismo una temporada si se les ocurre hacer esta sencilla comprobación: la de que sin él no habría perdido el Madrid ningún partido, y nada más vuelto el deseado comienzan los infortunios de temporadas anteriores."

.....! Dice en "Luz" Hernández Coronado: "No nos explicamos para qué se puso Rubio estas maravillosas esbilleras que trajo de Méjico. Igual podía haber jugado con medias de seda."

MADRID-RACING DE SANTANDER EN CHAMARTIN.—LAS DOS VICTIMAS DEL D. CORUÑA, PRENTE A PRENTE.—EMILIN, AL MADRID

Madrid.—El Madrid ha cambiado de criterio. Ya no cierra su temporada, como pensaba. Para el domingo concierta un partido con el Racing de Santander. Se verá, pues, frente a frente, las dos últimas víctimas del Deportivo Coruña.

El Madrid se propone en este encuentro probar a algunos jugadores nuevos, entre ellos a Emilin, del Arenas Club, de Guecho.

El once que vestirá la camiseta blanca será el siguiente: Irida; Ciriajo, Quincecos; Hernández (Levante) o Gómez (Castellón), Font (Badalona), Gurruchaga; Lazcano, Regueiro, Rubio, Olivares, Emilin (Arenas).

A pesar de la alineación de algunos elementos destacados, entre ellos Emilin, del Arenas, se desconocen las gestiones que hayan podido preceder, ya que sobre el particular se ha guardado gran reserva.

Como se ve, sigue Madrid sin engrosar su equipo con jugadores regionales. Y es que en las series B y C del Centro no hay un jugador que despute.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

VENDO camioneta "Citroen", buen estado y comprarla toro para metales. Antonio Martínez, Tafalla.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional, taller de reparaciones, piezas y accesorios en general. A. BARRIO. Plaza de la Constitución 13-15, primero, Pamplona.

VARIOS

Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Talleres Vulcan, Paulino Caballero

AMBIGUO A CONCURSO. Se saca el de Juventud Vasca de Gartzia (Vitoria), admitiéndose proposiciones hasta el 31 del corriente. Se ruega acompañar referencias. Para informes dirigirse a JUVENTUD VASCA de Vitoria. Comisión Mostrador.

DISPONGO de 25.000 pesetas para colocar en hipoteca sobre casa en Pamplona. Informes: Descalzos 23, primero.

PROPAGANDA MAS EFICAZ
LA DE EMERGENCIA, PORQUE LLEGA
A TODOS INACcesIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En Navarra: Tres meses, 8 pesetas;
 seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses, 10
 pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
 En el extranjero: Seis meses, 25
 pesetas; un año, 50. América, 50 pe-
 setas al año.

La Voz de Navarra

Mercados y notas al día

BURGOS
 Tendencia del mercado, sostenido.
 Tiempo lluvioso.
 Estado de los campos, bueno.
 Se cotiza:
 Trigo blanco, de 94 a 95 reales fanega.
 Idem rojo, de 93 a 94.
 Idem de álaga, a 96.
 Cebada, a 70.
 Avena, a 44.
 Yeros, a 102.

BARCELONA
 Con regular animación el mercado y las transacciones sin importancia.
 Sin nada nuevo respecto a trigo, esperando nuevas importaciones.
 En harinas, el precio de cotización para clase corriente es el de 67 pesetas, y un poco más mejorada, a 68. El precio, por ahora, responde a la situación de la panadería, y ya veremos dentro de pocos días si se fijará una tasa reguladora, si bien no habrá ya casi género producido de trigo exótico.
 En arroz, los precios han descendido algo.

OLMEDO (Valladolid)
 Temporal de lluvia, muy beneficiosa para el campo.
 Precios en el mercado:
 Trigo candeal, 93 reales fanega.
 Centeno, 70.
 Cebada, 60.
 Algarrobas, 90.
 Harina de primera, 29 reales la arroba.
 Patatas, 12.
 Vino blanco, 40 reales cántaro.
 Idem tinto, 36.

AVILA
 Trigo.—Se paga a 95 reales la fanega.
 Centeno.—Las pocas operaciones que se realizan se hacen a 70 reales.
 Cebada.—Hay pocas existencias y se paga a 68 reales.
 Algarrobas.—Son pocas las que se presentan en el mercado a 97 reales.
 Estado del campo atrasado por la escasez de lluvia.

SORIA
 Tiempo caluroso.
 El mercado presenta tendencia alcista, pagándose:
 Trigo, 88 reales fanega.
 Centeno, 70.
 Cebada tardía, 76.
 Idem temprana, 64.
 Yeros, 100.
 Avena, 56.
 Garbanzos superiores, 240.
 Idem regulares, 220.
 Alubias, 320.
 Muela o guijas, 97.
 Patatas, 40 reales arroba.
 Huevos, 7 reales docena.

MEDINA DEL CAMPO (Valladolid)
 Este mercado estuvo desanimado. Al detall rigieron estos precios:
 Trigo, a 21'25 pesetas 43'24 kilos.
 Idem fanega, a 85 reales.
 Cebada, a 14'50 los 32'20 kilos.
 Idem fanega, a 58 reales.
 Algarrobas, a 17 pesetas los 43'24 kilos.
 Idem fanega, a 88 reales.
 Huevos, a 2'25 docena.
 Patatas, a 3'50 los 11'550 kilos.
 Vino blanco, a 10 pesetas los 16 litros.
 Idem tinto, a 9.
 Tiempo de lluvias, frío.

"La Voz" en Dicastillo
MERCADO
 Precios que rigen en la actualidad en esta localidad:
 Trigo a 11 pesetas rolo.
 Avena a 9.
 Cebada a 9.
 Vino a 3 pesetas decálitro.
 Aceite a 8,50 docena.
 Jorjales a seco a 6 pesetas.
 Caprnero a 4 pesetas kilo.
 Oveja a 4.
 Cordero a 4.
 Huevos a 3 pesetas docena.
 Gallinas a 12 pesetas el par.
 Pollos a 10 idem.

OTROS DATOS
 El estado del cultivo de cereales es inmejorable.
 Estado del viñedo, bueno.
 El estado del olivar, también es muy bueno.
 —X—
 El estado del ganado, bueno.
 Está todo el vecindario muy satisfecho; si no es por una mala nube, va a haber un cosechón.
 —X—
 El día de San Isidro fué un día grande en esta villa.
 Predicó un Capuchino de Estella, magistralmente.
 Por la tarde tocó parte de la banda de Sesma.
 Por la noche recorrieron las calles tocando la música.
 El pueblo estuvo muy alegre, y hombres y chicos disfrutaron algo con el vino que se dá gratis.

EL CORRESPONSAL
 19 Mayo 1932.

Carbonos Gastamiza
 Esta casa suministra siempre los mejores carbonos que existen por el mercado.
 Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis
 Teléfono 2301

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Aún no se ha formado gobierno en el Japón.

En la región de Bakú arden varios depósitos de petróleo.—Se reproducen las luchas entre hindúes y musulmanes.—Parece que se ha salvado toda la tripulación del "Georges Philippar" excepto unos diez.

UNA ENCICLICA DEL PAPA
Condena el imperialismo y recomienda se hagan paces y actos religiosos durante la Octava del Sagrado Corazón
 Roma.—El Pontífice ha publicado una Enciclica en la que hace constar la alegría y la satisfacción que le ha producido la forma en que se acudió a su llamamiento del 2 de Octubre, día que fué una vezada de amor y socorro al menesteroso. Dice que la causa de todos los males está en el hambre de oro que es la raíz de donde vienen muchos daños.
 Pide a todos los partidos que desplieguen su bandera contra la impiedad. Los ateos que antes eran pocos se han convertido en un ejército por la labor incansante de las sectas secretas.
 El Pontífice no condena los nacionalismos justos sino los exagerados. Da la voz de alarma contra el comunismo que realiza una labor demoleadora.
 La Enciclica recuerda la labor del ateísmo en la Prensa, en las escuelas, en el cine, en todas partes. Hace un llamamiento a todos los cristianos para que hagan cuanto sea posible a fin de evitar el pavoroso peligro que puede sobrevenir y exhorta a los católicos para que acudan a la penitencia y a la plegaria.
 En la última parte anuncia que con motivo de la fiesta del Sagrado Corazón deben celebrarse solemnes actos religiosos y que durante la octava se prodiguen esos actos de plegaria y penitencia pidiendo a todos que se abstengan de acudir a los espectáculos que no sean buenos.

ARDEN VARIOS DEPOSITOS DE PETROLEO
 Varsovia.—Un periódico de esta ciudad publica una información de Moscú diciendo que en la región de Bakú varios depósitos de petróleo están ardiendo desde hace varios días, a pesar de los esfuerzos que se realizan para sofocar el incendio.
 El fuego no ha podido ser dominado todavía.
 La Guepeu ha abierto una información, pues supone que los que han originado el siniestro son miembros de una organización de sabotaje anti-revolucionaria.

BAJAN LAS IMPORTACIONES
 París.—Las importaciones francesas se han elevado, durante los cuatro meses del año corriente a 10.194.000.000 y las exportaciones a 7.536.000.000, lo que acusa disminuciones respectivas de 5.516.000.000 y 4.233.000.000 en comparación con las cifras de 1931.

ACCIDENTES DE CIRCULACION
 París.—Las fiestas de Pentecostés, como todos los años, han sido ensangrentadas en Francia por numerosos accidentes de carretera, ocasionados por el aumento de circulación.
 La trágica estadística es la siguiente: 24 muertos y 72 heridos en dos días.

JAPON
AUN NO SE HA FORMADO GOBIERNO
 Tokio.—Continúa el estado de inquietud en la capital después del asesinato del presidente del Consejo.
 Parece que el Ejército y la Marina insisten en la necesidad de que se forme un Gobierno de concentración nacional, oponiéndose a un Gabinete de partido.
 Según rumores, el emperador ha llamado a los altos mandos de la Marina y del Ejército para consultarles respecto de la lealtad de las fuerzas de sus mandos, exponiendo que no podían responder de la disciplina frente a las situaciones políticas, pero que el Ejército y la Marina prestarían siempre acatamiento al soberano.
 La solución ministerial parece próxima asegurándose que asumirá la jefatura del Poder el señor Suruki.

SE REPRODUCEN LAS LUCHAS EN BOMBAY
 Bombay.—Han vuelto a reproducirse los disturbios entre indios y musulmanes, registrándose verdaderas batallas campales en distintos puntos de la capital.
 En las colisiones resultaron cuatro personas muertas y sesenta heridas, de ellas, veinticinco de gravedad.

LOS MILITARES APOYARIAN UNA SITUACION CONSERVADORA
 Tokio.—En los círculos políticos que se dicen bien enterados se asegura que muy posiblemente los altos jefes militares que representan la opinión del Ejército darían su aprobación a la constitución de un Gobierno formado por el partido seiyukai o conservador.
 El jefe de dicho Gobierno sería el señor Suzuki, ministro del Interior en el Gabinete dimisionario.
 Se añade que el partido conservador aceptaría el programa económico del Ejército, que mantiene como uno de sus principios fundamentales la reforma del sistema de impuestos y la aplicación de una moratoria a las deudas de los agricultores.
 También se habla de un Gobierno extraparlamentario, cuya existencia no depende de los partidos.

NO ES MALA LA SITUACION FINANCIERA EN POLONIA
 Varsovia.—La Agencia Pat des-

LA POLICIA TUVO QUE INTERVENIR
 lentamente en varias ocasiones, pues los contendientes se acometían con ferocidad.



LA TRIPULACION SE HA SALVADO Y SE CREE QUE LAS VICTIMAS DEL PASAJE SON MUY POCAS
 París.—Según datos facilitados por el armador, el número de víctimas en el incendio del paquebot francés es mucho menor de lo que al principio se había creído.
 Ha habido la suerte de que el siniestro se produjera en una ruta muy frecuentada y por otra parte, como parece que el barco no perdiera la estabilidad, la operación de salvamento pudo hacerse con relativa facilidad.
 La dotación del barco era de 257 marineros y el pasaje lo componían 600 pasajeros. De estas han sido rescatadas 675 por los cinco vapores grandes que se dedicaron al salvamento, más consta que otros barcos recogieron también otros pasajeros. Las últimas noticias parece que permiten esperar que las personas desaparecidas serán unas diez, cuya desaparición es debida quizás a que en el momento de la catástrofe se lanzaron al mar alocadas.
 París.—El barco estaba asegurado en Inglaterra en 115 millones de francos. Por la cuantía del seguro y por las combinaciones de reaseguros se cree que el quebranto será distribuido entre varias de las grandes Compañías aseguradoras.

BOMBAS
 para grandes y pequeños caudales
 Con motor gasolina desde 1/2 caballo.
 Con motor eléctrico desde 1/10 caballo.
 Movidas a mano varios tipos.
 Aceites para motores, transmisiones, transformadores, autos, Correos, Poleas, Cojinetes, Ejes Transmisión, Tubos goma, etc. Presupuestos gratis.
Joaquin Guibert
 Navas de Tolosa, 17 Teléfono 1436 Pamplona.

MEDOLA Betún
 El único usado por los que le conocen
Dr. J. LUCEA VILLAR
 Enfermedades de la sangre y secreciones internas (Diabetes, hocio, obesidad, etc.)
 Análisis de sangre
 Medicina general
 AVENIDA CARLOS III, 10, E.
 Teléfono 1015

ACCIONES
 Banco de España 504 04
 Banco Hipotecario
 B. Hispano Americano
 B. Español de Crédito
 Banco Central
 B. E. Río de la Plata
 C. Arrendataria Tabacos
 S. Española Explosivos
 Chades
 Preferentes Azucareras
 Ordinarias Idm.
 F. C. Norte de España
 F. C. M. Z. A.
 Duro Felguera
 Compañía de tranvías
 Telefónica preferentes

Distribuidores en Pamplona:
 Máximo Ortaño Mayor, 16
 Cooperativa Militar Mayor, 93
 Vida, Juan M. Argal Mercaderes, 22
 Juan Varela Mayor, 50
 Viuda Gofil e Hijo Mercaderes, 7
 Viuda Marín Galán San Antonio, 12
 Niceto Varela Ave. San Ignacio, 18

Exija Ud. siempre la Lejía Conejo
 sin destapar, con su correspondiente cápsula y precinto

EL MAS EXQUISITO
EL MAS INOFENSIVO
EL MAS ECONOMICO
EL MAS EFICAZ DE TODOS
 los purgantes conocidos, el que no produce náuseas, dolores, cólicos ni irritaciones, sino por el contrario, una activa desintoxicación intestinal es la
Limonada purgante en polvo Armisen
 Su acción lenta, suave, eficaz produce una disposición única de carácter normal, restableciendo casi instantáneamente la plena normalidad digestiva y permitiendo volver en muy breve plazo al régimen alimenticio ordinario.
Caja de una purga. . . 0'50 pesetas
Caja de seis purgas . . . 2'00 "
 Exíjase en farmacias. De no hallarla, diríjase al
Laboratorio ARMISEN
 Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

Ofrecemos a nuestros clientes
 Crespones seda buenos, a 3 pesetas metro.
 Lanas gran novedad, a 3,50 pesetas metro.
 Diagonales fantasía, a 5 pesetas metro.
 Trajes caballero buenos, a 30 pesetas.
 Trajes estambre buenos, a 50 pesetas.
 Trajes los mejores, ingleses, a 100 pesetas.
 Sábanas fuertes jareton, desde 5 pesetas.
 Sobrecamas Piqué y seda, desde 6,50 pesetas.
 Mantas buenas, desde 6 pesetas.
 Piezas de tela blanca, buenas, desde 18 pesetas, piezas de 20 m.
 Piezas de Holanda, 20 metros, 24 pesetas.
 Piezas Guillermina, 20 metros, 26 pesetas.
 Piezas Lienzo Indio, 20 metros, ancho cinco cuartas, a 26 pas.
 Piezas para doce sábanas, género bueno, a catorce duros pieza.
 Camisas fantasía desde 5 pesetas.
 Camisas Oxford seda, desde 10 pesetas.
 Calcetines buenos desde una hasta tres pesetas.
 Medias hilo y seda, desde 6 reales hasta 5 pesetas.
 Boinas buenas desde 2 hasta 5 pesetas.
 Alfombras terciopelo, desde una hasta quince pesetas.
 Toallas felpa desde una hasta cinco pesetas.
 Sateles negros y color, buenos, a cinco reales el metro.
 Antes de hacer toda clase de compras de tela y ropas hechas, vea nuestros precios y calidades.
ALMACENES AZCARATE
 Mercaderes, 9 y 11 (frente a Chapitela) Pamplona

F. Salaverri
 ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL DOCTOR M. SALAVERRI
 BILBAO.—Plazuela de San José, 2
 Recibirá en Pamplona el 3 de Junio en el Hotel "La Perla", de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la
Clínica Ortopédica de Bilbao

COTIZACION DE VALORES

BILBAO
 Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 18	Día 19
Banco de Bilbao	1185	
Banco de Vizcaya serie A	1010	
Banco de Vizcaya serie B	269,00	270,50
Banco Urquijo	240	
Banco Central	62	
NAVIERAS.—Socia	(05)	
Id. Marítima Nervión	510	
Id. Marítima Unión	149,00	
Id. Vascongada	290	
Id. Bachi	480	
Id. Guipuzcoana	77,50	
Vasco C. de Navegación	70	
Mundaca	35	
Nav. Vasco Asuriana	420	
M. Vizcaya	35	
Marítima Bilbao	65	
Etcano	13,50	
Buzkera	75	
Argentería de Córdoba	2	
Hullera Sabero y Anexas	150	
Minas de Cala	66	
Mina Villaldríd.	5	
Hidroeléctrica Iberica	(5 00)	
Id. Española	194,00	178
Altos Hornos Vizcaya	80,50	80
Bacania	720	
Resinera Española	22,00	
Papelera Española	149,00	
Duro Felguera	62,00	
Unión E. de Explosivos	690,60	682,50
Id. Eléctrica Vizcaina	675,00	
Eléct. Iruñid. Zaragoza	152	
F. C. Norte de España	268,00	
Id. M. Z. A.	177,00	
Id. La Robla	494,00	
Id. Vascongada	374	
Siderurgia Meaizteana	39	

MADRID
 Telefonemas de la Vasconca

VALORES DEL ESTADO	DIA 17	DIA 18
4% Interior	63,71	64,00
4% Exterior		
4% Amortizable		
5% Idm. 1920	85,25	81,25
5% Idm. 1917	81,25	79,40
5% Idm. 1926	91,00	90,75
5% Idm. 1927 con	76,84	76,25
4 1/2% Idm. 1924		64,21
5% Idm. 1924		65,25
4% Idm. 1928		
C. B. Hipotecario 4 1/2		86,25
Idm 5		88
Idm 6		100,75
Idm 4 1/2		101,20
Deuda Ferrovial 5		
Idm 4 1/2		
Tesoro Austriaco 6		
Empio Argentino 6		
Marruecos 6		
Cédulas Argentinas 6		

VALORES EXTRANJEROS
 Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 18	Día 19
Francos	48,47	48,50
Libras	44,93	44,90
Dólares	12,37	12,35
Países Bajos	240,10	239,00
Swis (oro)	2,91	2,91
E. Belga (oro)		
Francos belga	34,42	34,35
Irás	63,20	63,00
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas	36,40	36,30
Florines	4,97	4,95

COMPRAD UNICAMENTE

SERVUS
 CON ABRIDOR
 Productos Químicos Hispano Lubszynski
 BADALONA
F. Jadraque
 Odontólogo
 Mayo X
 Paseo de Sarasate 6 y 8
 Teléfono 1401